



AÑO III La Paz, lunes, 28 de junio de 1971 No. 843  
 EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 1.00

## FIESTA EN COMPI

Tragedia y colorido enmarcaron el desarrollo del Séptimo Festival Folklórico de Compi, cuando un accidente automovilístico causó la muerte de una persona mientras se inauguraban las actuaciones a orillas del sagrado lago de los incas.

Veinte conjuntos de danza e interpretación musical participaron en el concurso, del cual resultaron mercedores del primer puesto los "Incas de la Isla del Sol". El festival fue completado con competencias de regatas, ciclísticas, elección de la "Tawako - 1971" exposiciones de productos del altiplano, y tejidos de las comunidades aledañas al lago Titicaca.

Los ministros de Industria y Comercio, Edmundo Roca Vaca Díez y el de Información, Ramiro Villarroel, además de otras autoridades, inauguraron el festival, que contó con la presencia de aproximadamente diez mil personas, entre turistas de las ciudades, del exterior y concurrencia de las poblaciones vecinas a Compi.

## NO LOCALIZARON EL AVION DE COMIBOL

virtió la posibilidad de haber localizado la aeronave turbo-COMIBOL en las proximidades de la serranía de Cachaca, Chayanta de Potosí.

Informaciones procedentes de Sucre en base a la experiencia de misiones de rescate que partieron en las primeras horas de la mañana y la capital de la República, rechazaron toda posibilidad de localización de los restos del "Aerocomander 894" en razón de una jornada cumplida fue del todo negativa.

Desde la zona de operaciones de Santa Cruz, se desistió de la versión aparecida en Sucre, aunque los motivos no han sido revelados, presumiéndose que el combustible de la nave permitió un vuelo tan prolongado alejándose más de 200 kilómetros de la capital, donde se tenía previsto su descenso.

## DESCUBRÉN ARSENAL DE LOS TUPAMAROS

ALLANARON UN DOMICILIO

video, 27 (ANSA).- Un antiguo arsenal perteneciente al "Movimiento de Liberación Nacional" (Tupamaros), fue descubierto por la policía uruguaya, según lo confirmó un comunicado oficial de la Dirección de Información e Inteligencia.

El descubrimiento se efectuó luego del allanamiento de una casa a poca distancia del centro de esta capital.

El arsenal sirvió de prisión para algunos de los personajes secuestrados por la organización guerrillera clandestina que opera en Montevideo desde hace años.

Durante la requisa se encontraron armas cortas y largas, lanzas, cohetes, granadas, materiales para fabricar bombas, instrumental quirúrgico y otros implementos.

(Información página 10)

## GNSP: UNO DE SUS MIEMBROS SERA EL NUEVO COMANDANTE LO ANUNCIO GUSTAVO ARAMAYO

En los siguientes días, antes de fin de mes, renunciará el Comandante General de la Policía Boliviana, quien será remplazado por un miembro de la GNSP para dar vigencia al plan de reestructuración del organismo.

La versión corresponde al propio Comandante coronel DEM Gustavo Aramayo, quien ofreció una conferencia de prensa para explicar su posición respecto al desconocimiento, contra su persona, de jefes y oficiales de la Policía, quienes declararon estado de emergencia demandando mejoras económicas y la abrogación del Decreto Supremo que da vigencia a la Caja Complementaria de esa dependencia del Ministerio del Interior. (información página 3)

La versión corresponde al propio Comandante coronel DEM Gustavo Aramayo, quien ofreció una conferencia de prensa para explicar su posición respecto al desconocimiento, contra su persona, de jefes y oficiales de la Policía, quienes declararon estado de emergencia demandando mejoras económicas y la abrogación del Decreto Supremo que da vigencia a la Caja Complementaria de esa dependencia del Ministerio del Interior. (información página 3)



## JERUSALEN: HUSSEIN LLEVARIA PROBLEMA A ASAMBLEA DE ONU

TEL AVIV, 27 (ANSA).- El problema de Jerusalén, según afirman ambientes oficiales y periodísticos de Israel, será llevado a consideración de la Asamblea General de las Naciones Unidas por el Rey Hussein de Jordania.

El proyecto del Rey Hussein, según los diarios israelíes, estaría relacionado con las palabras que, sobre el "status" de la ciudad, pronunció el Papa Paulo VI el jueves pasado.

Paulo VI dijo que Jerusalén podría ser protegido en el futuro por un estatuto especial "garantizado por el amparo jurídico internacional". Este punto de vista es rechazado por los periódicos de Israel. (Información página 11).

## DETECTORES DE FORMA AGRARIA

ADOS EN PERU

27 (ANSA).- Drásticas medidas de carácter económico, impuestas por el gobierno peruano en el marco de la reforma agraria, según el fallo del Tribunal de Apelaciones, se impuso la pena de prisión y el pago de diez mil dólares a los acusados de desacato a la autoridad civil en agravio de la reforma agraria.

## COMENZO INSPECCION DE VIAS CAMINERAS

La inspección del camino asfaltado El Alto—Oruro, del ramo Caracollo—Caihuasi y de los proyectos carreteros y 4, fue iniciada por el Director del Servicio Nacional de Caminos, Alfonso Balderrama, quien viajó a Oruro, Cochabamba y Santa Cruz, a objeto de efectuar una evaluación de los trabajos realizados hasta la fecha, dentro del programa proyectado para el presente año.

Asimismo, el Ingeniero Balderrama durante su visita a Cochabamba, comprobará el avance de las obras de resellado de la carretera Cochabamba—Santa Cruz y la inspección de las propias dependencias y oficinas del Servicio Nacional de Caminos, en los diferentes distritos del interior del país.

## ANTICRETICO

Firma responsable requiere en contrato anticrético una casa independiente de 3 ó 4 dormitorios con garage. Preferible zona Sopocachi u Obrajes.

REFERENCIAS: Telf. 53258 — 20450

Misión Nacional de expertos:

## ANALIZARA ASUNTOS BOLIVIANO-PERUANOS EN LIMA: "MATILDE"

ANUNCIO EL CANCELLER MERCADO JARRIN

LIMA, 27 (ANSA).— El Cancellero peruano General Edgardo Mercado Jarrin, luego de su retorno de Venezuela, a donde asistió especialmente invitado a las ceremonias que se realizaron en ese país con ocasión del sesquicentenario de la Batalla de Carabobo, se refirió a la conversación sostenida con su colega boliviano Huáscar Fabrega con quien ha convenido en la necesidad de que próximamente venga a Lima una comisión de expertos de ese país para estudiar en forma conjunta todos los problemas del transporte entre el Perú y el país hermano, respecto a los minerales.

## PLAN DE SALUD

El Plan Nacional de Salud Pública será ejecutado a partir del próximo mes con el objeto de hacer llegar la atención sanitaria a todos los jirones patrios donde hasta ahora no incursionó la medicina. Con este motivo, se está completando el proyecto, al mismo que se anexarán los planes de Alfabetización, propuesto por el Ministerio de Educación, y plan devivienda elaborado por el Ministerio pertinente.

de "Mina Matilde", la "Peruviana" y la carretera Ilo—La Paz.

Más adelante el ministro señaló que había sostenido conversaciones con todos los cancilleres bolivianos y que había obtenido de ellos la decisión para que la reunión de la Comisión Económica de Coordinación Latinoamericana (CECLA) se realice en el próximo mes de agosto, probablemente en la primera quincena y que la sede de esta reunión sería Colombia o Venezuela.

"Igualmente he insinuado y he tenido una amplia receptividad que en esa reunión de CECLA que es previa a la Reunión de los 77 se incluya el tema del mar", subrayó el ministro.

Añadió también que en lo referente a la reunión con los países del grupo Andino se han coordinado algunos aspectos para la puesta en marcha del tratamiento del capital extranjero, y que obtuvo la aceptación de una iniciativa que he llevado, en el sentido de la necesidad de

que la reglamentación del comercio de tratamiento al capital extranjero lo realicen los órganos técnicos del acuerdo, es decir que la reglamentación la formule la Comisión del acuerdo de Cartagena, de manera que la reglamentación individual de cada país se realice en el marco de la reglamentación que hagan los órganos técnicos del acuerdo, a fin de evitar que individualmente los países al reglamentar el estatuto puedan dar lugar a las interpretaciones a su arbitrio y a la distorsión del espíritu de la letra", manifestó Mercado Jarrin.

También señaló que había conversado con el Cancellero de Venezuela Aristides Calvani y que habían revisado la participación de ese país en el Grupo Andino. Finalmente, el General Edgardo Mercado Jarrin señaló que en Venezuela se analizará un foro de ampliación para analizar las conveniencias, ventajas y desventajas de su relación al Pacto Andino.

## AVISO

A LAS EMPRESAS CINEMATOGRAFICAS, ENTIDADES Y EMPRESARIOS PROMOTORES DE ESPECTACULOS DEPORTIVOS, TEATRALES Y CINEMATOGRAFICOS

Se les recuerda la obligación que tienen de efectuar el recargo de \$b. 0.10 por cada boleto o localidad de ingreso a dichos espectáculos, en el período comprendido entre el 28 de junio al 4 de julio del presente año, en beneficio directo del "Instituto Boliviano de la Ceguera", conforme lo dispone el D.S. No. 04945 de 21 de mayo de 1958.

Dicha contribución con más los impuestos vigentes respectivos deben ser depositados en las oficinas de la Renta. La renuencia al cumplimiento de esta disposición será sancionada conforme a normas legales.

La Paz, 26 de junio de 1971.

Dr. CARLOS ESTRADA G.

Director Regional a.i. del Servicio Nacional de la Renta Interna

## ¡Y EL JUEVES... EL ESCOLAR de hoy

## Teléfonos Automáticos de La Paz S.A.

IMPUESTO MUNICIPAL

Se hace conocer a nuestros abonados y usuarios que a partir del mes de ABRIL DE 1971, se viene cobrando el impuesto municipal de acuerdo a la Ordenanza Municipal de "Patentes e Impuestos" sobre nuestras facturas mensuales del servicio telefónico conforme a la siguiente escala:

- \$b. 1.— Para las líneas particulares y profesionales.
- \$b. 2.— Para las líneas comerciales.

Se hace saber que por gestiones de la Empresa el mencionado recargo que debía aplicarse a partir del mes de enero del presente año, recién se está haciendo efectivo desde el pasado mes de abril.

Igualmente se advierte que las tarifas básicas mensuales sobre el servicio telefónico permanecen sin modificación alguna.

La Paz, 22 de junio de 1971

RELACIONES PUBLICAS

## ROSARIO LIMITADA

TEJIDOS DE FIBRAS ACRILICAS STREECH—NYLON—DRALON Y LANA

Sacos Fumadores

Chompas para caballeros y damas

Póleras — Bittles — Blusas

- \* NOVEDADES DE EXCLUSIVA CREACION PARA DAMAS Y CABALLEROS
- \* GRANDES PLANES DE CREDITOS PARA REPRESENTANTES DEL INTERIOR
- \* SOLICITE REFERENCIAS SIN COMPROMISO

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO OFRECE AL PUBLICO CONSUMIDOR DE TODO EL PAIS

EXPOSICION Y VENTAS

Villa Batima

Frente a Chocolates Corona No. 900

Teléfonos: 53512 y 41369



Ahora bien, ¿sobre qué dialéctica se basa el verdadero socialismo? Marx lo definió de una manera perfectamente concreta. La dictadura del proletariado se apropia de los medios de producción, de transporte, y de distribución de las riquezas nacionales, bajo una estructura colectivista. Esta dictadura proletaria es transitoria. El Estado no es más que el instrumento de dominio de una clase sobre otra. La dictadura del proletariado abolirá las clases, y por lo tanto hará totalmente innecesaria la existencia del Estado. Pues bien, este proceso no ha tenido lugar en ninguno de los países llamados comunistas, y podemos terminar nuestro papel de hoy con una conclusión rotunda: existe en efecto una proliferación de la palabra y del concepto "socialismo". Pero en el año de gracia de 1971 no existe en el mundo NI UN SOLO Estado socialista.





María Eugenia Ruiz

# LA PROYECCION DE LA POESIA BOLIVIANA EN EL EXTRANJERO

María Eugenia Ruiz Hoz de Villal (fotos) 19 años, obtuvo el primer premio de declamación en las II Jornadas de la Juventud de las fiestas julias de 1969. En atención a sus dotes de declamadora, obtuvo una beca del Ministerio de Relaciones Exteriores de España para estudiar Declamación y Arte Dramático en la capital española.

—¿Abandonando un poco del hábito común, la "entrevistamos" desde la faz, y le pedimos que nos cuente lo que ha significado y significa para ella la interpretación poética y qué tiene ella que aportar a la juventud de nuestro tiempo.

HOY.— ¿Cuál fue tu primera experiencia en este arte de interpretar los versos que otros escriben?

MER.— Recuerdo que la primera vez que declamé versos en público fue en la clausura del año escolar, cuando yo apenas terminaba el "kinder". No sé exactamente lo que pasó entonces, pero tuve como el "pálpito" de que el verso y yo nos íbamos a entender muy bien...

HOY.— ¿Dime, ¿qué significaron para ti los años de Academia?

MER.— Los seis años que estuve en la Academia de declamación y arte dramático fueron para mí llenos de emoción y de encuentro con un mundo que me presentaba barreras y escollos difíciles de salvar, pero que desaparecieron en gran parte con la ayuda del profesor. Durante esos años aprendí a encontrar al poema su interpretación adecuada... Las prácticas de teatro infantil, al margen de las clases, nos ayudaban mucho para crear hábitos de mímica y movimiento.

HOY.— ¿Crees en la utilidad de las Academias?

MER.— A mi modo de ver, las Academias de Declamación y Arte Dramático cumplen una función. Pero pienso, a la vez, que no se debe poner a los alumnos en un molde, sino solo servirles de guía, como a un niño que aprende a caminar, evitando que caigan en manierismos e imitaciones, pienso que se debe dar una formación técnica al actor, pero no marcándole una sola forma de interpretar, sino dejar que cada uno busque su estilo y su forma propia.

HOY.— ¿Háblanos ahora un poco de tus primeros recitales después de tu promoción.

MER.— Mi recital de promoción lo recuerdo bien, el 13 de diciembre de 1968 en el Club de la Faz, significó el primero de empuje y ante numeroso público que nos colmó de flores y aplausos... Llevo dados hasta ahora unos veinte recitales. Pero me resultaron particularmente inolvidables uno titulado "Poetas y Poemas de España", que constituyó un paso importante para optar a la beca que actualmente disfruto en España. Otra cosa que no olvidaré fue la serie de recitales en las minas. Fue allí donde sentí, más viva que en otras partes, la comunicación actor-público, una vibración tan buscada por todo intérprete...

HOY.— ¿Qué es para ti la "interpretación" del verso?

MER.— Para mí, la interpretación del verso es el arte de transmitir a otros todo lo que el poeta quiso expresar por medio del lenguaje poético, aproximarse lo más posible a todo su universo de pensamiento y sensibilidad.

HOY.— Y una vez puesta a de-

clarar, ¿cuáles son los poemas que prefieres?

MER.— Podría citar muchos nombres, pero los que más me gustan, por lo que dicen en sus versos, o por la forma en que lo dicen, serían: Rafael de León, Miguel Hernández, Federico García Lorca, Antonio Machado, León Felipe, Ben Dario, José Santos Choza, César Vallejo, Gabriela Mistral, Pablo Neruda, Alfonsina Storni... cuanto a los poemas bolivianos, sería difícil escoger, me gustan todos — los verdaderos — y es la poesía que prefiero declamar, con la que más me identifico y la que más siento... Ahora, sobre todo, que estoy fuera de Bolivia, tengo ganas de trenzas de dar a conocer la poesía boliviana, tan poco conocida en el exterior...

HOY.— ¿Háblanos ahora de cómo fuiste a estudiar a España, ¿cuál es tu plan de estudios allí?

MER.— Bueno, debo expresar que la beca que me concedió el Ministerio de Asuntos Exteriores de España, por medio de su Embajada en la Faz, ha significado para mí un nuevo camino en pos de la adquisición de nuevas formas interpretativas... La carrera que voy a cursar en la Real Escuela Superior de Arte Dramático dura tres años, comprende materias que van desde la formación general del actor y la historia de la literatura dramática, hasta materias prácticas como el maquillaje, una materia que — entre paréntesis — me gusta mucho...

HOY.— Sé que proyectas ir a Bolivia durante tus vacaciones, ¿traes algunos planes de actividades?

MER.— Además de volver a ver a mis familiares y amigos, voy a ofrecer algunos recitales en la Faz y en el interior, sobre poesía boliviana e hispanoamericana, en base a mis nuevos conocimientos adquiridos en declamación.

HOY.— ¿Algo más que añadir a este reportaje a la distancia?

MER.— No me queda más que agradecer a mi "entrevistador" por su intermedio, al periodista HOY. Hago también llegar por intermedio de este diario, mi saludo fraternal a todos los bolivianos esperando estar pronto personalmente con ustedes...

Pablo (Ceballos)

## ofertas • ofertas • ofertas • ofe

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila confortable casa cuatro dormitorios, jardín, garaje, dependencias. Avda. Balliván, Calacoto.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila casa amueblada tres dormitorios, garaje, dependencias. Sopocachi.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila casa cuatro dormitorios, jardín, garaje, calle 21 Calacoto.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. Sopocachi.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila departamento dos dormitorios, dependencias. Sopocachi.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila casa amueblada cuatro dormitorios, jardín, garaje. Obarajes.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila casa tres dormitorios, solarium, teléfono, dependencias. 6 de Agosto.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila todo un piso, planta baja, para cualquier negocio. Evaristo Valle.

### PROPIETARIOS DE CASAS

Si desea alquiler, o dar anticrético pase a COMERCIAL "ALAS" donde será atendido con clientes de reconocida solvencia, garantía. PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. Galeria Luz Telf. 29734.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquiler, o anticrético casa 3 dormitorios, terraza, teléfono. Miraflores.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético chalet tres dormitorios, teléfono, dependencias. San Pedro.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Contrato mixto departamento tres dormitorios, dependencias. Miraflores.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias. 20 de Octubre.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias. 6 de Agosto.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias. Obarajes.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. \$b. 14.000.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético casa dos dormitorios, garaje, dependencias. Sopocachi.

GARZONIER ANTICRETICO Amueblado, un dormitorio, dependencias. Miraflores. COMERCIAL "ALAS". Telf. 29734.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila casa estrenar tres dormitorios, jardín, garaje, teléfono. San Miguel.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila garzonier Plaza España.

NECESITO CAPITALISTAS

Primera hipoteca. Ofrece garantía, seriedad, reserva. COMERCIAL "ALAS" Tel. 29734.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias. Plaza Antofagasta.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético tienda, tres habitaciones, baño, cocina. Comienzo Vazquez.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético departamento cuatro dormitorios, dependencias. Misma casa departamento un dormitorio, dependencias. Cristo Rey.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Anticrético dos habitaciones, baño, cocina. Comercio. Mixto dos habitaciones, baño, cocina. Villa Fátima.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila departamento semiamueblado un dormitorio, dependencias. Sopocachi.

### COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ. Telf. 29734.

Alquila departamento \$b. 600. San Pedro.

### EN VENTA

Casa ubicada en la Florida con cuatro dormitorios, dos baños, living, comedor, cocina comedor de diario, dos dormitorios de servicio, un depósito en 840 metros de terreno.

### DEPARTAMENTO

Departamento en edificio Florida sobre avenida 6 de Agosto esquina F. Guachalla con tres dormitorios, dos baños y uno de visitas, living, comedor, cocina, dormitorio de servicio y baño sobre 130 metros cuadrados.

Referencias al teléfono 82412, en horas fuera de oficina y al teléfono 55075 durante oficina.





# TEATRO POPULAR PREFECTURAL IRA A LAS PROVINCIAS

Con el deseo de comenzar a la formación de técnicos profesionales que se integren a esta fuerza inagotable de los medios expresivos a través del teatro, el TPP dará comienzo a su primera temporada en el TEATRO MUNICIPAL el próximo mes de julio. Por primera vez estarán en cartelera cuatro obras de autores nacionales y extranjeros. La temporada será, con abonos y entradas en lotería.

Después de su corta temporada, los integrantes del TPP vivirán en las provincias con la importante tarea de sentar los cimientos de un teatro auténticamente nacional en base a la preparación de actores y técnicos, especialmente de los grupos formados en colegios secundarios. Al mismo tiempo de presentar sus obras, realizarán la labor de INSTRUCTORES para la formación de grupos teatrales que intervengan en el PRIMER ENCUENTRO PROVINCIAL DE TEATRO, a realizarse en esta capital entre el 22 y 28 de septiembre del presente año. El TPP, iniciará su temporada con la VISPERA DEL DEGUELLO, del argentino Jorge Díaz una farsa macabra que nos muestra el sucio mundo de los humanos. Posteriormente, se presentará DON VENAN, del potosino Valentín Meriles que muestra los eternos "Don Venancios" de nuestra sociedad sin cultura pero con falsos títulos. También se pondrá en escena EL BURGUES REY DE LAS NEGRAS (acto inferior) del joven autor nacional Rolando Gómez Tapia y finalmente EL MEDICO A PALOS del francés Molière. Al respecto, el director del TPP, Leo Redin explica que ha visto por conveniente montar esta obra, que a pesar de los años que nos separan de sus creaciones, siguen vigentes. "La hambrientación es actual, dice, pero los problemas siguen y tenemos tantos doctores..."

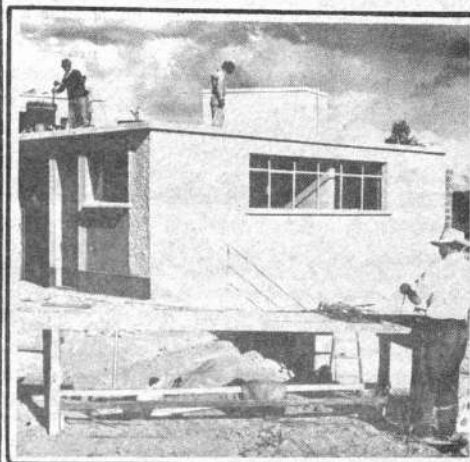


## BIOLOGIA DE LA ALTURA

Los médicos Mario Tejerina Raygada y Hugo Salguero (foto) del Instituto Nacional de Salud Ocupacional, asistieron al Segundo Coloquio Boliviano-Peruano de Biología de la Altura realizado en Lima y La Oroya de donde retornarán en próximas horas.

La reunión boliviano-peruana concluyó el pasado viernes y fueron tomadas, durante su transcurso, importantes resoluciones para la intensificación de las investigaciones relacionadas con la biología de altura particularmente en cuanto hace a ambos países que cuentan con ciudades ubicadas a más de tres mil metros.

## TODO PARA SU CONSTRUCCION



- \* ESTUCO
- \* MADERAS
- \* PUERTAS
- \* VENTANAS
- \* OBRAS DE CARPINTERIA
- \* LADRILLOS INCERSA
- \* SANITARIOS DE COLOR

TODOS LOS  
ARTICULOS  
A PRECIOS  
DE FABRICA

**Plasmar**  
S. A.

- ALAMBRE ELECTRICO DE TODO NUMERO
- CALAMINA DE PLASTICO
- MANGUERAS, CAÑERIAS E IMPLEMENTOS
- TUBOS DE DESAGÜE

**S.A.C.I.**  
S. A. Comercial Industrial

Av. Armentia 569

Telf. 51707

## Convocatoria a Propuestas

El Directorio del Sindicato Mixto de Trabajadores Mineros de la Chojlla, llama a propuestas para la provisión de CARNE DE GANADO VACUNO a los trabajadores, distribuibles en gancho con la pulpería única de la mina Chojlla: bajo las siguientes Cláusulas;

Primero.— La carne a distribuirse, debe de ser de reses del altiplano y faenadas en el matadero de la Chojlla.

Segundo.— La distribución se efectuará por cuenta exclusiva del proveedor.

Tercero.— Los proponentes deben señalar el capital económico del que disponen para el cumplimiento de sus obligaciones. Asimismo ofrecerán un garante mancomunado.

Cuarto.— El tiempo de duración del contrato a firmarse, será de un año forzoso y uno voluntario de la fecha de suscripción.

Quinto.— Los proponentes deben de especificar los precios por kilo (carne y menudencia).

Sexto.— Para la conservación de la carne se le proporcionará al proveedor de una cámara frigorífica, con capacidad para 1.500 kilos de carne.

Las propuestas se recibirán todos los días hábiles, en la secretaría del Sindicato en Chojlla, o en la oficina de International Mining Co., calle Mercado 1075 de la ciudad de La Paz. Casilla de Correo 852, hasta horas 18:00 p.m. del día 30 de junio de 1971 años.

Chojlla, 17 de junio de 1971

## COMUNICADO

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO, comunica a la opinión pública la nueva postergación de la temporada del TEATRO POPULAR PREFECTURAL que debía iniciar sus actividades a partir del 25 de los corrientes al 19 de julio.

La postergación se debe a un pedido de la H. Alcaldía Municipal que está auspiciando la temporada del ballet armenio en las fechas señaladas. EL TEATRO POPULAR PREFECTURAL iniciará su breve temporada a partir del 7 de julio como una adhesión a los festejos del 16 de julio. La venta de abonos continúa en el Teatro Municipal y en las oficinas de la Prefectura del Departamento.

La Paz, junio de 1971

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS



# LO QUE FUE DEL PUEBLO

POR ARTURO GANDARILLAS G.

La Asamblea Popular clarificó posiciones en torno al liderazgo vanguardista del proletariado boliviano, para llevar adelante el proceso revolucionario político y de clase hacia el socialismo.

Durante las cinco plenarios, el parlamento obrero deliberó en un ambiente a veces obsesivo y a veces liberal, pero decididamente heterogéneo, dadas las condiciones de las clases que allí participan.

Se dejó entrever la incisiva proyección de lucha a progresista de los trabajadores, quienes al más leve desliz político, hábilmente introducido por dos partidos en pugna, reaccionaron con energía y lograron marcar posiciones concretas respecto al lugar de vanguardia que les corresponde señalando la tesis de la COB y las bases de constitución de la Asamblea Popular.

La tarea no fue fácil. Obviamente, las organizaciones políticas y no pocos sectores con débiles sustentos ideológicos, o quisieron aprovecharse de la situación o se dejaron arrastrar por la corriente. La represa de contención de tales "maniobras" estuvo constituida por el grupo minero que escrutó y denunció acerbamente la turbiedad del problema.

Aunque la acción organizativa epilogó pesadamente después de 5 días, la virtud del intenso debate generó la delimitación fronteriza de las posiciones que debían primar en la formulación del cauce revolucionario bajo la hegemonía directriz de la clase trabajadora. Se consiguió el propósito, no sin antes haber transitado por situaciones de aparente crisis. La puntillosa advertencia sirvió además para frenar los manotazos de los sectores políticos y pequeño burgueses en su afán de socavar principios de contenido clasista de los documentos fundamentales aprobados en ese lapso. En fin, se consolidó el régimen de prioridades y bajo ese orden se adecuaron las futuras actividades de la Asamblea Popular y del proceso revolucionario que se propugna.

## POLEMICAS

La intensa labor de la Asamblea Popular no estuvo despojada de discursos, alusiones personales, reflexiones, exhortaciones, referencias condenatorias, réplicas, duplicas y "filípicas".

La frecuencia de largas alocuciones, atoraron ciertamente la normalidad en las reuniones. Las i-

racundas exposiciones a veces la atenían porque no siempre cuestionaba a tradiciones de agilizarse las sesiones a conclusiones ciertas y concisas. Los corrientemente reiterados insistencia a una oportunidad se "Déjemonos de lío, voy a ser concreto" se extendían en su intervención dados para concluir estoy de acuerdo con fulano" se enfascaban de tirabuzón oratorio de apasionamiento profundizaba a veces apariencia de un pusuyo contradictorio.

Tampoco estuvo rra alccionada y bu como era corriente siones del parlamento profería epítetos insidiosos arrancados de Los "colegisladores" máticamente se les ron, los motivadores parentesis de bullición en alguna oportunidad promotora de algunmo el caso de aquell a la Confederación de se presentó el segund beraciones donde de situación del a represal salarados de este s

## PRIMER PRO

La enervorizada inició cuando la Asamblea artículo del Estatuto te a la otorgación d al presidente del P discusión duró casi 6 no a si era posible o tades extraordinarias emergencia a un asol sidente) o correspondos los miembros d Se diluyó al final atribución debía con los que existieron en

## SEGUNDO PRO

(Otro aspecto neutro) ció cuando se debía gundo vicepresidente El sector minero propo nación de un trabajo no en esa cartera de realizarse previam greso Nacional de el representante genual to debiera quedar en b Impezó la intrinca

## EL MILAGRO DE BELLEZA ALEMAN...! AHORA EN BOLIVIA

CERA BLANQUEADORA



con "EPHELIDIN" del Dr. O. Drukrey



contra PECAS, MANCHAS Y EL TERRIBLE "PAÑO"  
Tres o cuatro semanas de tratamiento con DRULA bastan para que vea resurgir su cutis con la frescura de una flor.



Sólo los investigadores alemanes pudieron descubrir después de 30 años de trabajo especializado de la piel, un producto que Ud. puede comprar GARANTIZADO.

## VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

DISTRIBUIDORES:

LA PAZ — QUIMITEC S. R. L.  
COCHABAMBA — FARMACIA EL ROSARIO  
STA CRUZ — GAMA LTDA.  
ORURO — DISTRIBUIDORA STA MARTA





# LA ASAMBLEA POPULAR DE LABOR

problema, con justificacio-  
narios al sector de cam-  
pesinos independientes (reconocido  
la Asamblea con 18 delegados)  
que impugnaban esa posi-  
ción de representación ma-  
yoritaria del sector.

La elección duró aproxi-  
madamente 7 horas y se votó por  
medio de la Confederación  
Independiente para o-  
rganizar la Vicepresidencia  
del sector, las derivaciones de  
"trabajadores" aparecieron  
claramente en aquella o-  
casión, cuando a través de un  
votante se pedía la expulsión  
del Partido Comunista.  
Marcos Domic y  
el minero Filemón Escó  
hicieron un primer abierto y duro im-  
pugnando a los campesinos depen-  
dientes del segundo, portavoz de  
esa minería anteriormente  
dicho comunicado parte  
del sector independiente, aun-  
te se aclaró que era apó-  
stata por un sector po-  
sicionado en abrir resquicios  
dentro de la Asamblea.

PROBLEMA  
de los y a los ánimos, a  
fuerza de tonos de traduci-  
ción comunicados de apoyo y  
fuerza en favor de Oscar Z. a-  
ndante "Rolando",  
por la COB de Tarija  
de la tendencia de intereses politi-  
cos se vio con mayor niti-

do Comunista a Marxista-  
los (pékinés), indistintamente  
al del sector mosco  
su tendencia belige-  
rante a la "guerra po-  
lítica" un medio de llegar al  
los debates arrojaron  
nente en el sector político  
partidos comunistas y el  
hecho que acentuó notoria-  
mente el carácter sectario del

CIÓN  
ción de los mineros no se  
ante, ese hecho profun-  
damente, que pretendía  
"Incrustó" de contrabando  
la Asamblea Popular. Des-  
normalizar el problema en la  
de los mineros, se hizo la  
pertinente en la plenaria  
último, aun con la ad-  
de abandonar el local en  
que los políticos continuaban  
intenciones.

"parada" política escuchó  
ante la descarnada posi-  
ción, decididamente m adu-

ra y consecuente con las tesis mi-  
neras, de la COB y de las Bases de  
Constitución de la Asamblea Popu-  
lar. Los pékinés no asistieron a  
sus curules, se presumió el "Mea  
culpa" del entuerto.

La afrenta fue duray sin atenuan-  
tes: Filemón Escóbar dijo: "Hay  
un choque ideológico, no hay nin-  
guna coincidencia, por eso no hay  
trégua entre nosotros". Simón Re-  
yes señaló que los campesinos co-  
mo clase se va disgregando y por  
eso ahora se presentan con una te-  
sis anti-feudal o sea aquella que  
fue concebida antes de la Reforma  
Agraria. "También existe el pacto  
Universitario-bloque independien-  
te y esa es la dirección que quie-  
ren darle a la revolución boliviana. Va-  
mos a defender la concepción de la  
revolución boliviana contra las co-  
rrientes pequeño-burguesas. Este  
es el momento del "Ser o no ser"  
de la clase trabajadora y estamos  
conscientes de que es la que tiene  
que tomar la dirección porque tie-  
ne su lugar y la revolución no se  
hace ni en las universidades ni en  
el campo".

Victor López declaró: "Descon-  
fiamos de los partidos políticos.  
Tienen que servir a los trabajado-  
res y no servirse de ellos para no  
caer en la frustración permanente.  
Tienen que hacer lo que nosotros  
digamos, lo contrario significará  
un simple oportunismo. Algunos  
dirigentes universitarios responden  
a la fidele siqueia de la juventud.  
No hemos venido a experimentar.  
Nadie se va a imponer, menos a  
la clase trabajadora".

El dirigente N. Ordoñez enfatizó  
"Nadie nos va a enseñar los mé-  
todos de lucha que emplearán los tra-  
bajadores, nosotros nos fijaremos  
esos métodos. No queremos que los  
universitarios nos lleven en charo-  
la de plata, el socialismo a las mi-  
nas. Ni tampoco queremos que los  
partidos políticos, que no tienen ca-  
ra ni para persignarse, sean los que  
en charola de oro nos lleven al so-  
cialismo a las minas. No nos van  
a meter de contrabando ninguna i-  
deología ni métodos de lucha".

Arturo Crespo criticó la actitud  
de los partidos de izquierda indican-  
do que "mientras algunos revolu-  
cionarios telefoneaban a Miranda  
para plegarse al golpe del 7 de oc-  
tubre los obreros trataban de aplas-  
tarlo. Hay quienes leen marxismo  
de día y practican espiritismo de-  
noche. Y son ellos quienes critican y  
chantajea a los trabajadores".

Ellos nos quieren empujar al alu-  
cha armada, cuando como es sabi-  
do que en la hora de la prueba se  
retirarán al santo exilio y sólo los  
trabajadores expondrán su pelle-  
jo".

Con alusiones de corte más o me-  
nos parecido, se vapuleó el despro-  
pósito político que pretendía ena-  
jar los verdaderos objetivos que  
se habían señalado los trabajado-  
res y que por tal causa se estaba  
resquebrajando la unidad proletaria.  
Muy a tiempo, la "parada" de  
los mineros canceló esos designios  
y es posible que de hoy en adelante  
se priven de juguetes manosos y  
vergonzantes. "La Asamblea Popu-  
lar no es una tribuna para apor-  
vecharlos, sino para discutir los  
problemas de nuestro pueblo", se  
dijo con mucha razón y así tendrá  
que ser.



Juan Lechín (centro) Presidente; Hum-  
berto Pabón (izquierda) y Casiano Amu-  
rrio (derecha) Vicepresidentes del Presi-  
dium, junto a otros cuatro Secretarios y

dos vocales se posesionarán en la plena-  
ria de esta tarde, normalizando de este  
modo las funciones de la Asamblea Po-  
pular.

## LO BUENO, LO MALO Y LO FEO

Las deliberaciones de la Asamblea Popular, es-  
tuvieron rodeadas de ciertos hechos de factura a-  
neecdótica, a veces en broma y otras en serio. Los  
entredones de tal actividad, que salen del margen  
de lo previsible podemos constreñir en pocos trazos.

En cierto momento un dirigente de base de los  
fabriles empezó diciendo: "Yo no soy político y  
tal vez por eso lo que voy a decir no se me enten-  
da o sean tonterías". En efecto, habló casi 10 mi-  
nutos de solamente tonterías y no se le entendió  
ni medio.

En otro momento un dirigente de la COB pre-  
tendía dirigir alguna acusación contra algún grupo.  
Lechín le cortó diciéndole que de acuerdo al regla-  
mento de debates estaba prohibido de hacer alusio-  
nes ofensivas.

Aquel le contestó que trataba de generalizar y Le-  
chín replicó:

"Ahi está el peligro, porque no se sabe a quién  
se está dirigiendo".

En otro instante un orador trataba de hablar  
sin utilizar los micrófonos. Lechín le pidió que hi-  
ciera uso de aquel aparato porque no escuchaba  
lo que decía. Otro de la barra ironizó: "Ya estás  
viego para estas cosas".

Al proponer a un candidato para el Presidium,  
un dirigente fabril señaló: "Que se hable claro.  
Ahi en los pasillos se decía que Lechín era un  
mal necesario". Tomando para sí estas frases un  
delegado a tiempo de votar dijo "Aunque sea un  
mal necesario, voto por Lechín".

Lora proyectó el Estatuto, y en él propugnó cor-  
rer amplios poderes al Presidente del Presidium.  
Cuando se discutía impugnando esa posición, a-  
quel dijo: "Púse este acápite de modo subjetivo, pe-  
ro si Lechín fuera elegido Presidente naturalmente  
que ese acápite caería sobre mi cabeza".

¡GUAAU...GUAAU!  
¡¡¡AHORA COMPRENDO POR  
QUE ESTA RUBIA GUSTA  
TANTO A MI AMO.....!!!!!!

AYUDE AL PAIS; ALFABETICE

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

# Profesionales

## Dr. OSCAR VARGAS

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS  
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO. Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de Poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas.  
Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petróleo 2o. piso, Av. 16 de Julio No. 1616. Teléfono 50461. Domicilio Teléfono 22354.  
11 HORAS NOCTURNAS DE URGENCIA

## Dr. Ernesto Peredo Rojas

CIRUJANO CANCEROLOGO

EX RESIDENTE DEL INSTITUTO DEL CANCER DE LIMA

CIRUGIA: Bocios, hernias, vesícula, estómago e intestinos. TUMORES: Benignos y malignos de la cara y el cuello; cáncer de las manos, ginecológicos y digestivos. Quimioterapia del cáncer. — CONSULTORIO: Colón 668 Tel. 50608. Atención de 16 a 20.

## Dr. Fernando Patiño

Gastroenterólogo Especialista

(HIGADO — ESTOMAGO — INTESTINOS)

De la Universidad del Brasil. Especializado en Inglaterra y España. Consultorio Avenida Villazón 1978, teléfono 27697. Domicilio 82474 de 14:30 a 19:00

## Dr. Luis Alexander

Medicina Interna y Endocrinología

9 años de estudios y especialización en los Estados Unidos

CENTRO MEDICO

Avenida Mariscal Santa Cruz 1322 — 5º piso Telf. 53099

## Dr. Alcides Rodríguez Jordán

GINECOLOGO — ESPECIALISTA

Clinicas Ginecológicas de España, Alemania y Austria. Cáncer Genital: Método Citológico y Colposcópico para su diagnóstico precoz. Tratamiento del matrimonio estéril. Cirugía de tumores. Parto sin dolor. Consultorio Av. Mcl. Santa Cruz 1322. Edificio Avianca. Tel. 40329 — 25015 Consultas de horas 10:30 a 12 y 15 a 19 — Ruega pedir hora—

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París. — MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO. — Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081 — Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20. SABADOS de 9 a 12.  
ON PARLE FRANCAIS

## Dr. José Sotomayor F.

UROLOGO

Especializado en Alemania, atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata y venéreas.  
Consultas de 15 a 18 — Consultorio Colón N° 668. Teléfono Consultorio N° 50608. Domicilio 41954.  
MAN SPRICHT DEUTSCH

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Rayos X. Consultorio: Horas 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ols. 303 — 304. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutierrez 374. Tel. 22567 — 22294. Casilla 2175.  
Man Spricht Deutsch — English Spoken

# DESCUBREN ARSENAL DE TUPAMAROS EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 27 (ANSA).— Aunque la información oficial sobre el descubrimiento de un arsenal perteneciente al "MLN" (Tupamaros) en una finca de la avenida Centenario se limita al parte emitido por la dirección de información e inteligencia, esta mañana se conocen nuevos detalles del procedimiento como asimismo de los hallazgos efectuados en la residencia, ubicada a escasa distancia del centro de esta ciudad.

En el último párrafo, el comunicado oficial consigna que "de todo lo actuado se puede afirmar que por lo menos tres de las personas secuestradas por la organización criminal, estuvieron confinadas, durante determinados períodos, en ese lugar". Según versiones recogidas en fuentes responsables, el ex procurador general de la nación y fiscal de corte, Guido Berro Oribe, ocupó, por espacio de algunas horas, esa finca cuando fue prisionero de los Tupamaros, llegando incluso a reconocerla una vez descubierta por la policía. El segundo rehén del "MLN" (T) que habría sido mantenido cautivo en la misma, sería el ex ministro de la embajada del Brasil en este país, Aloysio Dias Gomide, mientras que el tercero, sería el embajador británico (Geoffrey Jackson (aún en poder de la organización clandestina) o Claude Fly, de acuerdo con una hipótesis que es manejada en esferas autorizadas.

En la mañana de la víspera, se ordenaron nuevos procedimientos en la finca, hallándose un amplio placard oculto tras una falsa

pared de ladrillos. En su interior fueron encontradas armas cortas y largas, dos lanza cohetes, granadas de fragmentación, materiales para fabricar bombas, instrumental quirúrgico, una bolsa con pelucas, documentación en abundancia sobre la organización, y

una carpa de lona, la cual estaba armada, según algunas evidencias dentro de una de las habitaciones obviamente para impedir que los secuestrados, a quienes se les dio en el interior, pudieran posiblemente reconocer el interior de la casa.

## Madre a los 15 años en Italia FUE AL HOSPITAL CON COLICO PERO DIO A LUZ MONFALCONE (Italia), 27 (ANSA).—

Una embarazada de quince años, transportada de urgencia al hospital de Monfalcone por un supuesto cólico, a luz un niño. Había llegado al séptimo mes de embarazo pero nadie se había dado cuenta de su estado.

BIEN DE SALUD

El alumbramiento fue regular y tanto y el niño como la madre se encuentran en buenas condiciones. La joven mantiene una actitud muy reservada sobre su situación. La asisten los padres desconcertados por la insólita e imprevisible "enfermedad" de su hija.

## Estación soviética cumplió 22 días de vuelo espacial

MOSCU, 27 (ANSA).— Con todo éxito, hecho que los cien-

tíficos de la Unión Soviética califican de un verdadero éxito, la estación espacial "Saliut", cumplió hoy 22 días de vuelo espacial.

El laboratorio espacial URSS, lanzado sin tripulantes el 19 de abril, efectuó hoy su vuelta número 1.120 a la Tierra y la órbita 326 desde que los cosmonautas de la cosmonave "Soyuz 11" se trasladaron a la estación.

NORMALIDAD

Todo transcurrió normalmente a bordo de la estación "Saliut" donde los tres cosmonautas pasaron hoy su segundo día en el espacio. La estación "TASS".

Georgui Dobrovolsky, Vladislav Volkov y Viktor Savitsky deben hoy, según el programa de vuelo, controlar el instrumental de a bordo y manejar el transporte "Soyuz 11".

A mediodía, hora de la estación orbital efectuará su 1.120 vuelta a la Tierra.

DURACION DE VUELO

"El nuevo continúa" la estación TASS sin suministrar la más mínima indicación sobre la duración del vuelo.

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto. Teléfonos consultas 20466 — 82009. Teléfono domicilio 83670.

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex residente de Ginecología N° 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos: Consultorio Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227.

## Dr. Adolfo Land Velarde

ORTOPEDIA — TRAUMATOLOGIA — REHABILITACION

Especializado en Europa

Universidad de Bologna — Instituto Ortopédico Rizzoli — Bologna — Italia. Consultorio Edif. Tobia (Potosí-Colón) 4º piso. Horario de Consulta: 17 a 19.30 hrs. Teléfono: Consultorio 24018 — Domicilio: 28301.

## Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA (ESPECIALISTA EN NIÑOS)

Comunica a su distinguida clientela que luego de sus estudios de especialización realizados en la Universidad de OSAKA (JAPON). Atiende nuevamente en su consultorio de la calle Aya-cucho N° 320. Edificio Cine Scala 3er. piso. Favor reservar hora al teléfono 22692.

## Dr. José Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Argentina — Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO, — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus complicaciones — CIRUGIA DE MAMA. Consultas de Hs. 16 a 19. Edificio Cine Scala 3er. piso. Teléfono 22692 — 55945 — Casilla 4143.

## Descubren método para fabricar diamantes: JA

TOKIO, 27 (ANSA).— Un grupo de industrias japonesas anunciaron haber descubierto un nuevo método para la fabricación de diamantes sintéticos de especial dureza y densidad. El nuevo proceso consiste en aplicar una presión muy fuerte (de 200 mil a 1 millón de atmósferas) a moléculas de grafito, mediante explosión que se produce en el recipiente especial.

Las empresas que se ocupan del proyecto esperan producir los diamantes sintéticos en masa.



## Problema de Jerusalén será llevado a la ONU Proyecto del Rey Hussein Israel refuta a Paulo VI



TEL AVIV, 27 (ANSA).— El rey Hussein de Jordania (en la foto) proyecta llevar el problema de Jerusalén ante la Asamblea General de la ONU, que se reunirá en septiembre. Así opinan algunos oficiales y periodistas israelíes.

Se dice también que la iniciativa de Hussein debe relacionarse con las palabras que, sobre el "status" de la ciudad, pronunció Paulo VI el pasado jueves.

Hablando al colegio cardenalicio en ocasión de su onomástico, el Papa dijo que, en el futuro, Jerusalén podría ser protegida por un estatuto especial, "garantizado por el amparo jurídico internacional".

El punto de vista de Paulo VI también es rechazado hoy por los periódicos israelíes. Se preguntan por qué el Papa no se preocupó del destino de Jerusalén durante la "dominación jordana", cuando la mitad de la ciudad formaba parte del territorio jordano.

Según el diario de tarde "Jediot Achronot", el Papa Paulo VI sostuvo recientemente una larga conversación, en la que se habló de la ciudad, con un representante israelí. Dicho diario no precisa la identidad del "representante" israelí, pero añade que "se prevén ulteriores contactos con el Vaticano para aclarar el verdadero punto de vista de la Santa Sede respecto al delicado problema".

## SENADOR ESTADOUNIDENSE PIDE INVESTIGACIÓN SOBRE USO DE FONDOS DEL B.I.D.

WASHINGTON, 27 (ANSA).— El senador William Proxmire acusa al congreso estadounidense de no poder abdicar de sus deberes y que por lo tanto debe investigar sobre el uso que hace el Banco Interamericano de Desarrollo a la cuota norteamericana en esa institución.

Proxmire formuló esa declaración en una carta dirigida al "Washington Post", donde repite algunas acusaciones contra el BID en un artículo de Stephen S. Rosenfeld publicado en el mismo diario del 18 de agosto último.

En dicho artículo, Rosenfeld dijo que los Estados Unidos, en particular algunos senadores (entre ellos Proxmire), presidente del subcomité de operaciones exteriores del Senado, "importunaban" y obstaculizaban la acción del BID.

Ahora Proxmire se defiende expresando que ha criticado al BID por haber enviado en 1970 a Punta del Este a 175 personas y durante este año a Lima a 134 —con motivo de las asambleas de gobernadores del Banco—, afirmando que los gastos fueron excesivos. (Proxmire habla de 368.000 dólares).

Proxmire explica que el Departamento del Tesoro ha solicitado que se apruebe la participación norteamericana en el BID, y que es perfectamente lógico que los legisladores quieran examinar "al detalle" sobre qué es lo que se hará con el dinero.

## Imponen en el Perú drásticas condenas por sabotaje agrario Prisión carcelaria y multas económicas

LIMA, 27 (ANSA).— El Consejo de Guerra Permanente de la Primera Zona Judicial del Ejército sentenció a cinco personas acusadas del delito de sabotaje a la reforma agraria, con denándolas a seis meses de prisión y al pago de diez millones 298 mil 970 soles (aproximadamente doscientos cincuenta mil dólares) como reparación civil en agravio del Estado.

Otras siete personas acusadas por el mismo delito fueron absueltas.

La acusación de sabotaje pesaba sobre el secretario general del sindicato de trabajadores de la cooperativa agraria de producción "Pucula Limitada 36", Cristóbal Rodríguez Barturen y sobre los secretarios de Defensa y Disciplina Teodoro Corea Olano y Nájaro Medina Castillo,

respectivamente.

Asimismo estaban involucrados el socio cooperativista y delegado del gobierno ante la asamblea de delegados de la cooperativa, Segundo Díaz Campos y el secretario particular del síndico Porfirio Coronel Bautista. Todos ellos fueron condenados por el Juzgado del Ejército que estuvo presidido por el coronel Héctor Gómez Sánchez.

Se les acusa de haber organizado el 8 de enero último la paralización total en la sección tallo, de la cooperativa. El 11 del mismo mes, se decretó una huelga de tres días que fue levantada.

Estos hechos trajeron como consecuencia, de parte de la cooperativa, la pérdida de más de diez millones de soles.

## Justicia de EE.UU. falla hoy sobre áspero conflicto entre gobierno y la prensa

WASHINGTON, 27 (ANSA).— El fallo de la Corte Suprema de Justicia en la controversia entre el gobierno y la prensa norteamericana a raíz de la publicación de documentos secretos del Pentágono, probablemente se conozca mañana (hoy).

Los documentos del Pentágono —compilados en 47 volúmenes que suman, en total, siete mil páginas— dan cuenta de los orígenes y progresiva ampliación de la intervención militar norteamericana en Vietnam.

Además de la apelación del gobierno, la Suprema Corte trata un recurso del "New York Times" para que se revoque la prohibición relativa a la publicación de los documentos.

Esta es la primera vez en la historia de la Unión, que la Suprema Corte de Justicia debe decidir sobre la trascendental cuestión de si el Poder Ejecutivo tiene o no derecho a impedir a la prensa la divulgación de noticias consideradas "peligrosas" para la seguridad nacional.

## Colombia y Perú países más poblados del Pacto Andino

LIMA, 27 (ANSA).— Una valiosa investigación estadística democrática de los países miembros del Acuerdo de Cartagena efectuó el Centro de Estudios de Población y Desarrollo en coincidencia con las estadísticas efectuadas por la Organización de Estados Americanos.

Según dicho estudio Perú registró en 1970 una población de 13 millones 586 mil habitantes, una tasa anual de crecimiento

demográfico del 3.1 por ciento, un ingreso promedio de trescientos dólares por habitante y una tasa de analfabetismo del treinta y cinco por ciento, considerando en esta última cifra sólo a los habitantes mayores de quince años.

Por su parte, Chile tiene la tasa demográfica más baja, con 9 millones 780 mil habitantes el 2.3 por ciento y el más alto promedio de producto bruto interno por habitante, 360 dólares.

Colombia, con 22 millones 160 habitantes, la más alta población y BOLIVIA, con 4 millones 638 mil habitantes, la más baja. En incremento demográfico van a la cabeza, Colombia y Ecuador, con el 3/4 por ciento cada uno. Ecuador tiene 6 millones 28 mil pobladores. La tasa promedio más baja de ingresos por habitante la tiene BOLIVIA, con 160 dólares, y un analfabetismo de 60 por ciento.

Según el senador la liquidez del BID es alarmante y que es conveniente examinar su acción.

## FBI busca a sindicado de entregar documentos secretos del Pentágono

WASHINGTON, 27 (ANSA).— El FBI continúa hoy la búsqueda del profesor Daniel Ellsberg, contra quien se emitió orden de captura en relación a la publicación en diversos periódicos de extractos del informe secreto del Pentágono sobre la guerra en el Vietnam.

Los abogados de Ellsberg hicieron saber ayer que su representado se presentaría espontáneamente ante los jueces mañana (lunes) a las 10 locales, en Boston.

Ellsberg, de quien se sospechaba haber entregado los documentos secretos a los diarios, corre el riesgo de hasta diez años de cárcel. Mientras los dos primeros diarios que publicaron los documentos —"New York Times" y "Washington Post"— se hallan aún a la espera del veredicto de la Corte Suprema, otros, día tras día, hacen públicos hechos que según el gobierno de los Estados Unidos deberían permanecer en secreto, en interés de toda la nación.

## Recapturan a 160 reclusos en el Brasil

SALVADOR, (Bahía), 27 (ANSA).— Las autoridades policiales informaron en las últimas horas que ya habían sido recapturados ciento sesenta de los doscientos cuarenta y cinco presos evadidos ayer de la colonia correccional de Pedra Preta, ubicada en un suburbio de Salvador (Estado de Bahía).

Los amotinados, en una de las mayores evasiones en masa conocidas en el mundo, abrieron un boquete, a golpes de barras de hierro, en la pared de la gran celda común en cuyo interior se apiñaban, dándose a la fuga. Para disuadir el ruido de los golpes, cantaron canciones propias de las fiestas juninas, que se celebran actualmente. Más de sesenta presos no se arriesgaron a la fuga, permaneciendo en el interior del establecimiento, aunque dos de ellos, que amenazaron con delatar los hechos a las autoridades, fueron masacrados por los revoltosos.

Un sargento y un cabo, únicos encargados de la vigilancia en el momento de la fuga, manifestaron que no quisieron hacer uso de sus armas en virtud de las recomendaciones previas del director del establecimiento de sólo disparar en caso de legítima defensa. Y además, porque estimaron que la muerte de algunos fugitivos no podría detener el aluvión humano que, después de traspasar el patio que rodea el instituto penal, volteó sin dificultad las alambradas de púas.

La más temida prisión de Bahía, la colonia correccional de Pedra Preta, es casi un mito. Inaccesible a la prensa. El presidio es acusado de funcionar en los moldes de un campo de concentración. Todos los presos trabajan en una cantera próxima, en tiempo integral, regresando después a la celda única, que no dispone de camas ni de ninguna comodidad. En las noches frías los presos procuran dormir uno junto a otro, resultando de la promiscuidad muchos casos de homosexualidad y asesinatos.

# COsas Que Pasañ

## REIVINDICACIONES HOMOSEXUALES

PARIS, (ANSA).- Aprovechando una manifestación, organizada en defensa del barrio de las halles, un grupo de contestadores homosexuales de ambos sexos, han organizado una demostración para expresar sus propias reivindicaciones personales.

Piden, en particular, "poder disponer de sus cuerpos a placer propio". Los demostrantes izaban carteles con la leyenda —"abajo el orden heterosexual"—.

## PANICO GENERAL

BFLFM (Estado de —al golpear contra las re-  
Para). (ANSA).- Una mu-  
ja abrió la puerta de la  
er y una niña resultaron  
gravemente heridas al es-  
el público, que comenzó a  
capar anoche un tigre duran-  
te una representación cir-  
cnico. Antes de ser domina-  
do por el domador hirió seria-

El circo Real Español, re-  
mente a una mujer en la  
pleto de espectadores, esta-  
cabeza, casi arrancándole  
ba presentando el número  
el cuero cabelludo, y de un  
de doma de fieras, cuando  
zarpazo abrió el vientre a  
un tigre de bengala, furioso una niña.

## Universidad Mayor de San Andrés DEPARTAMENTO DE PERSONAL

### Convocatoria a Provisión de Cargos No. 5/71

Se convoca a exámenes de competencia para la provisión de los siguientes cargos en la Universidad Mayor de San Andrés:

#### CORRECTOR (A) DE PRUEBAS

Requisitos: Ser bachiller y tener considerable experiencia en corrección y verificación de pruebas de imprenta. Presentar certificados.

#### PRENSISTA

Requisitos: Haber aprobado el primer curso de enseñanza secundaria; tener adiestramiento en el manejo de Prensa Automática Horizontal, así como experiencia en labores gráficas, que incluya supervisión menor de labores afines. Presentar certificados.

#### CORTADOR

Requisitos: Haber aprobado el sexto curso de instrucción primaria; tener experiencia en la especialidad gráfica. Presentar certificados.

#### AUXILIARES DE ENCUADERNACION

Requisitos: Haber aprobado el quinto curso de instrucción primaria; tener adiestramiento en labores de encuadernación, que incluya mantenimiento y conservación de equipos y herramientas. Presentar certificados.

#### INFORMACIONES

Los formularios de solicitudes, e informaciones adicionales, serán proporcionados en la oficina del Departamento de Personal, 2do. piso del edificio central.

#### PLAZO DE ENTREGA DE EXPEDIENTES

Impostergablemente, hasta el día 30 de junio a horas 18.00.

## CURIOSA PROTESTA

Londres, (ANSA).- Para pedir que los médicos de Harley Street acepten la homosexualidad en vez de considerarla una enfermedad intentando curarla, el "Gay Liberation Front" —movimiento de los homosexuales— organizó una protesta curiosa. Armados de baldes de pintura azul y pinceles, los miembros del movimiento durante la noche pintaron toda Harley Street, la calle de Londres donde viven preferentemente médicos. No fueron ahorradas

las puertas de algunos en- las que aparecieron es-  
tre los más famosos espe- como "queden invec-  
cialistas del reino unido, en y felices"

Empresa Nacional de Telecomunicaciones

# ENTEL

## TERCERA CONVOCATORIA

### Receptores de Comunicaciones y Accesorios

Por disposición de la Junta de Adquisiciones de la Empresa y por falta de proponentes, se convoca nuevamente por tercera y última vez a las firmas importadoras establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de:

— RECEPTORES DE COMUNICACIONES

— AURICULARES DOBLES

— CORDONES DOBLES PARA AURICULARES

Los interesados podrán recabar el pliego de especificaciones en el Departamento de Servicios Administrativos de la Empresa.

Las propuestas deberán enviarse hasta la hora 18.00 del 5 de julio con las formalidades de ley a la siguiente dirección: Empresa Nacional de Telecomunicaciones. Departamento de Servicios Administrativos. Casilla Postal No. 4450. Edificio "Petrolero" Av. 16 de Julio No. 1616.

La Paz, junio de 1971.  
RELACIONES PUBLICAS

## CAJA DE CAUDALES: POBRE

Quillota (Chile), (ANSA).

Una caja de caudales fue dinamitada por desconocidos, los que hurtaron desde su interior una cantidad de dinero que no, significa nada, en comparación con los esfuerzos que hicieron para abrirla. La suma es equivalente a aproximadamente 150 dólares.

El robo ocurrió en un asentamiento campesino cercano a esta ciudad, ubicada a aproximadamente a 150 kilómetros al norte de Santiago.

## ...¡LIQUIDACION!

Por renovación de stock, ofrecemos:

AZULEJOS DE FANTASIA — en pastilla totalmente cerámica japonesa "SUZUKI" pegado sobre malla en pzas. de 1 pie<sup>2</sup>—

De \$b. 215, — por metro cuadrado

rebajamos a \$b. 158, —

equivale a \$b. 14,40 por pie<sup>2</sup>

o \$b. 3,60 pza. por 15 x 15 cm.



SOCIEDAD IMPORTADORA

# TRANSOCEANICA LTDA.

Ingavi 1047 altos. Td. 27059. Casilla 2557

## LOS MONSTRUOS MAS PODEROSOS QUE HAYAN EXISTIDO!



La furia aniquiladora de bestias salvajes de 70 m. de alto... con aliento de fuego y coraza más dura que el acero

## LOS MONSTRUOS del PACIFICO



Estreno Exclusivo

# MAÑANA

## CINEMASCOPE TECHNICOLOR

CENSURA:

# Apta para Todos

UNICO—  
EXCEPCIONAL EL MAS GRANDE SUCESO DEL AÑO  
estreno agobiante en sorpresas!!

# GRAN CINE MEXICO

\* HOY MATINEE  
\* AVENTURAS DE JULIANCITO Y  
\* LA CAPTURA DE GABINO BARRERA  
\* TANDA Y NOCHE PROHIBIDA MENORES 21 AÑOS  
\* LA CAPTURA DE GABINO BARRERA Y  
\* LA BESTIA DESNUDA





El tradicional criterio de que la tierra altiplánica es poco fértil parece quedar sin base cuando la exposición de la producción agrícola realizada en Compi, se mostró productos, que con un poco de esfuerzo, superan cualquier expectativa. Hay de enorme tamaño, ocas, promedio de un

decímetro fueron expuestas al público espectador. Naturalmente, requirieron un mayor cuidado que en la normal producción, pero si se dotara al altiplano de los medios de riego y fertilizantes adecuados, sería normal ver este tipo de productos además de que se enriquecerían la variedad.

## EMBARCACIONES DEL LAGO COOPERARON A TURISTAS

TEXTOS DE GUIDO PIZARROSO

Lanchas a motor, botes a remo y pequeñas embarcaciones de totora estuvieron a disposición de los turistas que realizaron un recorrido por el lago Titicaca, durante el festival folklórico de Compi.

El pequeño embarcadero de la playa de Compi no pudo abastecer a la totalidad de naves, aunque estas fueron insuficientes para poder hacer pasear por el lago a todos los que requerían.

Aglomeraciones de botes y lanchas y la imprevisión de los organizadores motivó que las embarcaciones estén atestadas de gente, mientras otras se encontraban lejos del muelle sin poder acercarse debido al pequeño margen de entrada.

Los más atrevidos utilizaban de puente a las embarcaciones que se encontraban a su paso, para llegar hasta las más alejadas y satisfacer su deseo de internarse en el lago.

Mientras esto ocurría en la playa y en el agua, en Compi la gente se aglomeraba alrededor de los puestos de venta de comida, donde los platos más exigidos eran las "bogas" truchas y pescados en general.

El ambiente de Compi cambió radicalmente. El pequeño pueblo que habitualmente se encuentra carente de una densidad demográfica apreciable, ayer se vio colmado por gente de las ciudades, del exterior y de las comunidades vecinas. Las movilizaciones, que transportaron a casi 10 mil personas al festival, tenían serios problemas para maniobrar. No había atención del servicio de Tránsito y los inexpertos marineros cumplieron esa función en la medida de sus posibilidades.

Al término de las actuaciones, una inmensa caravana de camiones, colectivos y otro tipo de movilizaciones comenzó el retorno. Una inmensa polvareda ocultaba el camino por lo que se tenían nuevos siniestros. Felizmente, la experiencia del exceso de velocidad desarrollado durante el traslado a Compi, reaccionó a los choferes para que con cautela emprendieran el retorno.

Otro aspecto que no podía faltar, lamentablemente, era el expendio de bebidas alcohólicas, hecho que se advirtió ya en años anteriores y al que se le atribuyó gran responsabilidad en los accidentes. Esta vez, continuó esa práctica con mayor intensidad.

## ACCIDENTES EMPAÑARON EL FESTIVAL DE COMPI

Un camión destruyó completamente a un pequeño automóvil Volkswagen ocasionando la muerte de Silvia Shaw, de suma gravedad a sus otros dos ocupantes, al salir de otro vuelco de una góndola con saldo de 13 heridos, durante el viaje que realizaban a Compi. En efecto, mientras en la atractiva localidad de Compi se iniciaba al festival folklórico, el automóvil 5-5301, fue atropellado de frente por el camión Toyota 27634, conducido por Francisco Sanchez, quien guarda detención en la comisaría de tránsito de Huarina.

El accidente se produjo a las 10 y 15 en la región denominada Copacabana, 15 kilómetros antes de llegar a Huarina. La pequeña movilidad, según testigos presenciales, pretendía cruzar a otro vehículo, pero la intensa polvareda impidió que el conductor se percatara que un camión en ese momento hacia el recorrido contrario. El Volkswagen intentó para impedir la colisión, pero el camión Toyota se precipitó sobre el vehículo destruyéndolo casi completamente causando la muerte de la señorita Silvia Shaw, y heridas de suma gravedad en Tony Morriss y Pedro Smith, quienes se encuentran en la clínica Americana.

Unos kilómetros más adelante y 15 minutos después, otro accidente conmovió y complotó contra el normal desarrollo del festival de Compi: el colectivo placa 1-5019, conducido por Raimundo Miranda volcó en la localidad de Cullua, cuando transportaba 30 pasajeros a presenciar el festival del lago, 13 personas resultaron heridas, aunque de gravedad, y fueron trasladadas a La Paz, donde fueron atendidas en la Asistencia Pública.



# LOS INCAS: GANADORES DE COMPI

"Los Incas de la Isla del Sol" es el conjunto que obtuvo el Primer Premio del concurso de música y danza del Festival Folklórico. Fue elegido por su coreografía, vestimenta y el acompañamiento musical con el cual ejecutaron su danza. La danza, representó a todos los personajes que participaron tanto en el imperio de los incas como durante la conquista española. Mostró a Mankok apac a quien sus guerreros y un grupo de nustas le rendían honores, mientras se personificaba a los españoles y otros elementos foráneos perturbando las acciones en estado de bridad y con marcados vicios de los que participaban los incas.



## OFELIA NAO QUINO ES LA "TAWACO 71" GANO A 9 COMPETIDORAS

La nueva Reina de la Papa, elegida en el Festival de Compi, es la cholita Ofelia Nao Quino, que entre 10 candidatas mereció la designación del jurado calificador, que tuvo dificultades al dar su dictamen.

Y es que todas las candidatas reunían condiciones para ser designadas "Tawako 1971". Fueron elegidas por sus respectivas comunidades entre las más agraciadas jóvenes de 15 a 19 años.

Ofelia tiene 17 años, dijo que se sentía feliz al haber sido elegida. Pertenecía a la población de Yanacachi y fue la más aplaudida de las diez tawakos que desfilaron ante el público.

Al margen de su designación, el ministro Secretario General de la Presidencia Mario Velarde Dorado, le entregó de premio un atuendo completo de cholita.



OFELIA NAO QUINO, REINA DE LA PAPA, EN 1971.

## ALEGRIA Y ENTUSIASMO EN FESTIVAL DE COMPI

### A PESAR DE LA MALA ORGANIZACION

Alegria, música y entusiasmo, marcaron la tónica del Séptimo Festival Folklórico de Compi, aunque también la muerte se hizo presente en las inmediaciones en un accidente de tránsito.

En efecto, cerca de diez mil personas presenciaron el festival, que en criterio de unos, mejoró en relación al año pasado, aunque otros opinan lo contrario. En todo caso, se puede afirmar que hubo falta de organización, pero las manifestaciones artísticas autóctonas no desmejoraron.

El programa se inició con las regatas, competencia en la que triunfó Jorge Quispe, representando a la comunidad Suriqui, con bote de remo. En la competencia de mujeres, salió airoso, Manuela Cáceres, con una balsa de totora, representando también a la comunidad de Suriqui, población aledaña a Compi a orillas del lago Titicaca.

Posteriormente, el ministro Edmund Roca, inauguró la exposición de productos del altiplano y la de tejidos típicos presentados por las diferentes comunidades campesinas de la región. En esa muestra, descolgó la abundancia de patatas de tamaño descomunal, llegando algunas a pesar casi un kilo.

Irmediatamente después, se inició la competencia ciclistica en la que participaron cholitas representantes de 10 poblaciones. Triunfó Gregoria Nacho, luego de una segunda competencia de finalistas, en la que las participantes fueron perjudicadas por la imprudencia del público que incursionaba la pista.

### FESTIVAL

Al promediar las 15 horas se inició el concurso de conjuntos musicales con instrumentos autóctonos y el de danzas folklóricas. El jurado calificador, aunque coincidió plenamente en otorgar los premios, reconoció que la calidad de los intérpretes hizo difícil la elección.

El primer premio fue otorgado al conjunto "Incas de la Isla del Sol", que hizo una representación mostrando a todos los personajes que participaron en la vida y desaparición del Imperio de los Incas. Selo mostró a Mankok apac, recibiendo honores de guerreros y nustas. Este conjunto recibió el primer premio, atendiendo la vestimenta, coreografía y el acompañamiento musical que recibieron.

Asimismo, se coincidió en otorgar un segundo premio a dos conjuntos: Los "Mocululos" de Taquipaya y los "Waca-Wacas" de Cawaya. El primero, se presentó con vistosos trajes y coloridos plumajes, al mismo tiempo que hicieron gala de un dominio considerable de los instrumentos autóctonos que portaban especie de quenás, de diferente melodía, con las cuales se requiere destreza para armonizar el conjunto musical.

En lo que respecta a los "Waca-wacas", es por demás conocida la indumentaria que llevan, así como la música que interpretan y el sentido que lleva la danza: una sátira a la corrida de toros de los españoles.

Otro de los conjuntos que mereció efusivo aplauso de la concurrencia, fue el "Kallawayá", danza aymara satírica. Muestra al kallawayá, que descolgó en la medicina, y que inclusive llevó su sabiduría fuera de las fronteras, hasta cierto punto aburguesado. Representa el retorno del médico-indio a su tierra, pero con nuevas modalidades. La danza es acompañada con paraguas, anteojos y las tradicionales bolsas llamadas "kapachos" en las que llevan las hierbas medicinales, amuletos, ungüentos y otros materiales que utilizan en sus curaciones.

El festival continuó desarrollándose con el paso de 20 conjuntos que deleitaron a los asistentes con sus interpretaciones realizadas en un pequeño escenario que no permitía, especialmente a los bailarines, desarrollarse plenamente su destreza.

Manifestaciones precorinas, así como interpretaciones concebidas mucho después, se incorporaron a los espectáculos una variada muestra del nativo. En un interin, los dirigentes de Compi proclamaron al "Reino de la Industria y Comercio" de Chacabuco, y le entregaron el premio de mando junto a la timenta típica del altiplano: poncho de aguayo y el "llamita" de lana. Luego, se procedió a la elección de la "Reina de la Papa". Diez jóvenes campesinas, representando a otras tantas comunidades, se presentaron para obtener ese honor, muy ponderado por los trabajadores del altiplano. Luego de prolongado debate en el que también participó la concurrencia dando su aprobación mediante aplausos, fue elegida la cholita Ofelia Nao Quino, representando a Yanacachi, proclamada "TAWACO 1971" por el ministro Secretario General de la Presidencia, Mario Velarde, quien bailó con Ofelia. Fue ejecutada por la banda de la Fuerza Naval, que, además, en la mayoría de sus intervenciones interpretó música riñental, nada acorde con la naturaleza del festival.

**PREMIOS**  
Los premios que se otorgaron a los ganadores de los concursos no colmaron las expectativas. Aunque hubo un premio para algunos, la mayoría quedó insatisfecha. El jurado quedó insatisfecho por la superación de los conjuntos para posteriores festivales, prácticamente estuvo presente, y sólo el deseo de competir y mostrar la superación comunitaria salvó el espectáculo.



durante el primer tiem  
lo comprendió después  
Camacho, un hombre  
a la mitad de su ver-  
acidad. A los 6 mi-  
onda efectuó un tiro  
al, y Agreda espero  
ar pusiera la cabeza,  
la anticipación que  
uno de los grandes a-  
el ex-jugador de Uni

alcanzó a manotear, y stronguistas a llenar el cubo, porque a los 6 segundos los visitantes derrotaban al líder) mucho que cuestiona el momento.

pasado más que  
tras el gol celeste,  
tribunas respiraron.

Chávez Matosa (después Rodríguez y García, Hernán Rodríguez (después Rodríguez), Gómez y Daza, y el mismo Adolfo Flores a los 32, de la segunda etapa. Los otros tres jugadores sin intención y dejó de jugar los mayores problemas. Los jugadores Morales) e Iriondo Romero y González y Caero Freddy Vargas y los jugadores (A) a los 25 en la primera etapa, Vargas, de penal, a los 32, todos los jugadores no porque el partido fue lindo.

por lo menos en forma transitoria: Díaz entró en el toqueque con Rolando Vargas, y el veterano capitán buscó un ángulo que Issa no cubría. Uno a uno:

En las tribunas había gente que se restregaba las manos y pensaba que The Strongest comenzaba su trabajo.

...las cosas se escribían, sin embargo, de manera diferente. Ochozco mandaba prioritariamente, Romero era rebasado, Rolando Vargas esperaba atrás y Freddy Vargas tenía un sector para avanzar sin complicaciones.

Irónico perdía la calma (y repartía ingenuos puntapiés) frente a Foronda, mientras Silvio Rojas especulaba con una cómoda situación: situarse detrás de Agreda (y por delante de Otran lo) para pescar torio balón aéreo que proyectaba sus compañeros.

En una ocasión, a los 22 minutos, Galarza se salvó porque el delantero argentino no sacó el zurdazo.

Tres minutos más tarde, Silvio Rojas fue más atrevido, sacó el pie izquierdo, y la pelota fue al fondo de las redes, mientras las tribunas y sus ocupantes coreaban alaidos.

Hasta ese instante, con seguridad, nadie apostaba tanto en favor del equipo del Tunari, pero tampoco ese equipo tenía mucha. Por casi todos los sectores del terreno (salvo quizá la pun-

ta (izquierda) los celestes del club del pueblo andaban libres, trabajaban contentos y hacía un fútbol a ratos elegante, no siempre efético, de todos modos impectante.

En especial para The Strongest, que sólo atinaba a defenderse, con esporádicas cargas sin toque.

...inicial del segundo período mostré dos cosas: que Stronges entraña con otra política —el cambio de Morales por Agreda y la diferente distribución defensiva decían mucho— y que Aurora podía perder lo que hasta entonces era de su propiedad, y nos referimos a la administración del cotejo.

Como para ponerle rúbrica a esas intenciones, Díaz tocó para Nilton, el puntero brasileño se encontró solo frente a Issa (miró, calculó, esperó, volvió a mirar) para convertir el tanto del empate.

Sobre la marcha —porque ha  
costumbre stronguista es macha-  
carse sobre caliente— vino el ter-  
cero, cuando los defensores cre-  
yeren que el "Tanque" no al-  
canzaba, y el "Tanque" alcanzó  
a puntear un balón que cruzó la  
línea, mientras el arquero Issa  
renegaba y el panorama atigra-  
fiado cambiaba fundamentalmen-  
te.

...comenzaron entonces su diálogo, franco, claro, inteligente, y la defensa se derrumbaba a su pa  
so.

(Mucho más esa defensa de Aurora, esperando el toque sin salir en la anticipación. Mucho más esa defensa de Aurora acostumbrada a regalar terreno).

Milton establecía por la izquierda un feudo donde Olivera (que es hábil pero es ingenuo) no marcaba; Pariente y Díaz se encargaban de enloquecer a Rodríguez y González; Jiménez establecía contacto con Romero, y entraba por la derecha aunque con mucha inclinación a volcarse sobre el medio.

El cuarto gol de The Strongest fue una poesía; el quinto pudo ser un poema mayor, si una mano defensiva de Aurora no hubiese transformado el verso en un penal al que Rolando Vargas le puso rima.

...ya había tomado el tiempo por el medio, junto a Otranto, y desaparecía la solitaria figura de Silvio Rojas esperando centros. Otranto recuperaba la sobriedad de gran fútbol que lo caracteriza y Foronda terminaba agotado (y lesionado) su inútil andar por los dos puntos.

Romero y Vargas superaron su cansancio — más que su cansancio, el estupor del primer tiempo— y entonces salieron a mandar de la manera que Wilfredo Camacho ejercitó durante años.

En la foto de la izquierda, Issa y Olivera de Aurora, se esfuerzan por controlar un centro atigrado. Juan Américo Díaz, de The Strongest, aparece en las proximidades dispuesto a intervenir.

En la foto de la derecha, Pérez golero de Ayacucho, logra desviar un remate de Alcoba Méndez, otro chaqueño, trata, inutilmente, deculminar la jugada.

ta duple —secundada por algún atacante con ojos abiertos— pueden ser la mejor contribución para que Díaz y Pariente hagan de las suyas. Los temibles Orozco y Freddy Vargas de la primera etapa se transformaron en inútiles corredores por el cuadrilátero, sin marcar y sin apoyar).

The Strongest ganó un partido que le resultó difícil, y que en ciertos momentos hizo olvidar que el puntero del "Tres Ciudades" j

gaba con uno de los últimos.

The Strongest volvió a mostrar —como hace muchos meses— la capacidad de entendimiento de dos hombres que no serán marañistas técnicas (Mario Pariente el "Tanque" Díaz) pero que hacen el fútbol que más les conviene, usufructúan el toque y el pase sin mirarse siquiera emplear fuerza cuando es necesario y se cuidan de chocar cuando es posible.

CON 6 : Linares (Municipal), Revollo (Litoral LP), A. Flores (Chaco) y Farías (M. Santa Cruz).  
CON 5 : R. González (MSC); Vernal (Petrolero) y Pariente (TS).  
CON 4 : Aguilar (Aurora); Rodríguez (Litoral Coch); Díaz (TS) y Morales (Bolívar).  
CON 3 : Arispe (S. José), Morales (Lit. Coch); Revueta (Ayacucho), Degadillo (31) Sánchez (Bolívar) y Onofre (Wilsterman).  
CON 2 : Puzo (Litoral LP), Cordero y Yépez (31) Villegas (MSC); Alvarez, Ponce y Cámara (Ferro), Rosa y Sánchez (Petrolero); Méndez (Chaco), Bastida, R. Vargas y Nilton Pinto (TS).

|                      |                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------|
| CON UN GOL :         | Silva, Gutiérrez y Oropeza.                           |
| De Ferro :           | Gómez, Daza y Freddy Pérez.                           |
| De Ayacucho :        | Heredia, Salas y Arauz.                               |
| De 31 :              | Becerra y Balcazar.                                   |
| De Litoral Cochbba : | Costa, López, Gómez y Achi.                           |
| De Bolívar :         | Zabalaga, Edgar, Méndez, Cabrera B. y Cabrera R.      |
| De Wlsterman :       | Milton Flores, Rodríguez y Meza.                      |
| De Chuco :           | Robles, Oropeza, Zalles, Loza y Camacho.              |
| De Litoral LP :      | Urzeda, Ocampo, Rodríguez, Arévalo y Castro.          |
| De San José :        | Gauna, Ortega y Moreno.                               |
| De M. Santa Cruz :   | Rotha;                                                |
| De Petrolero :       | Hingosa y Guido Coefa                                 |
| De Municipal :       | Jiménez.                                              |
| De The Strongest :   | Orozco, Quiroga y Rojas.                              |
| De Aurora :          | Fontana (Lit.LP) y Baldívieso (Municipal), ambos para |
| AUTOGOL ES :         | The Strongest.                                        |



## "FERRARI" CONCENTRA SU ATENCION EN F. 1

MODENA, 27 (ANSA).— Los próximos compromisos de la Ferrari se concentran sobre todo en el campeonato mundial de Fórmula Uno con el empleo de los eficientes "312B/2" mientras ya se puede extraer un positivo balance del empleo de la única "312/P" alineada experimentalmente en el campeonato mundial de marcas de este año.

Es previsible que para el año que viene, cuando entrará en vigor la nueva reglamentación que prevé que el mundial de marcas esté reservado a coches accionados por motores de 3.000 cc, la "Ferrari" podrá presentarse con un mayor número de vehículos y, por ende, con una escudería completa.

En lo que se refiere a las carreras de la "Challenge Can Am", se está preparando en la "Ferrari" un coche accionado por un motor de 7.000 cc. El "712" que debería participar en la carrera Canadian-American, en el caso que disminuyan los compromisos actuales en los campeonatos de F.1 y de marcas.

Hasta ahora no hubo ningún comunicado al respecto pero se prevé que se podrá competir o bien en el período que va del Gran Premio de Austria del 15 de agosto al Gran Premio de Italia del 5 de septiembre o incluso luego de la conclusión de los grandes premios europeos cuando por ende quedarán los grandes premios de Canadá (19 de septiembre) y de Estados Unidos (3 de octubre).

## SANTOS NO NEGOCIAR AL "REY" DEL FUTBOL

RIO DE JANEIRO, 27 (ANSA).— "Pelé jamás sería negociado para solucionar la situación financiera del Santos", respondió en San Paulo el vicepresidente del club a que pertenece el "Rey" del fútbol, al ser interrogado con relación a noticias llegadas desde Francia y que indican que el club parisiño Saint Germain ofreció un millón seiscientos mil dólares por la transferencia del campeón mundial.

Agregó el dirigente, Claiton Bittencourt, que ningún miembro de la Comisión directiva del Santos tuvo conocimiento de la propuesta del club francés.

Entretanto, una serie de grandes homenajes son preparados para la despedida de Pelé de la selección brasileña el mes próximo y que tendrá lugar: en Pablo el día once, en oportunidad del encuentro amistoso Brasil-Austria, y Río de Janeiro el dieciocho, cuando la selección nacional enfrentará a la de Yugoslavia en el estadio de Maracanã. Los yugoslavos anunciaron a la Confederación Brasileña de Deportes que, como homenaje a Pelé, han de esculpir al célebre jugador una escultura de Franc Krsinic, el más famoso escultor del país, valorada en cinco mil dólares.

## CONSEJO MUNDIAL EMPLAZO A SHIBATA

MEXICO, 27 (ANSA).— El Consejo Mundial de Boxeo decidió que el campeón mundial de peso pluma, el japonés Shibata y su promotor Richie Inoue, cumplan el contrato celebrado el 20 de octubre pasado con el promotor mexicano Enrique Cesena.

En la sesión del Congreso Internacional de Comisiones de Box, que se lleva a cabo en la capital mexicana, fue tomada la decisión que pone fin al conflicto surgido por el incumplimiento de dicho contrato, por medio del cual, Shibata se comprometió a defender su título ante el mexicano Clemente Sánchez.

El anuncio oficial fue hecho por Justiniano Montaña, de Filipinas, presidente del "CMB", señalando que de ahora en adelante el organismo que preside desaprobará convenios que no sean sometidos a su consideración, y que en el futuro no se tomarán en cuenta las opciones".



**MATRA.** Este modelo fue presentado recientemente en la exposición de automóviles deportivos, en París. Participará en próximas competencias de Fórmula 2, conducido por los franceses Servoz y Gabin. Hasta la fecha, la "Porsche" y "Ferrari" acapararon los primeros lugares en las competencias más importantes efectuadas en pistas europeas y norteamericanas.

## SORPRESIVAMENTE PERDIO ALEMANIA

ESTOCOLMO 27 (ANSA).— Alemania Occidental, considerada una de las mejores selecciones nacionales del fútbol mundial, sufrió esta tarde una imprevista derrota por 1-0 que le infligió Suecia en un encuentro amistoso celebrado en Gotemburgo. El gol de la victoria lo marcó a los dieciséis minutos del primer tiempo por Kinn.

## 'STEWART' GANÓ PRUEBA CANADIANA

OTTAWA, 27 (ANSA).— El piloto escocés Jackie Stewart ganó hoy en el circuito de Tremblant la segunda prueba del trofeo automovilístico "Can-Am" con un "Lola T280". Se clasificó segundo el irlandés Denis Hulme, con un "M8F" y tercero el piloto norteamericano Revson, con un "McLaren".

## Panamericanos: Colombia aún no inscribió equipos PESE A SER SEDE DE SEXTOS JUEGOS

CALI, (Colombia), 27 (ANSA).— A pesar de que Colombia es el país sede de los Sextos Juegos Panamericanos a realizarse en esta ciudad a fines de julio próximo, hasta el momento el Comité Olímpico Colombiano no ha inscrito la delegación que participará en el evento. La mayor parte de las obras para los Juegos serán inauguradas por el Presidente Pastrana el 24 de julio. Joe Frazier, campeón mundial de todos los pesos, servirá de árbitro en uno de los encuentros de boxeo programado para los Panamericanos.

### URUGUAY

MONTEVIDEO, 27 (ANSA).— Luego de prolongado e intenso debate, el Comité Olímpico resolvió en la víspera que estarán representadas en los "VI Juegos Panamericanos" de Cali, reuniendo un total de 23 competidores.

Delegaciones de Boxeo, Yachting, Ciclismo, Esgrima, Tiro, Remo, Natación y Atletismo, representarán a Uruguay en el citado evento, las cuales irán presididas por el Dr. Héctor Paysse Reyes.

### MEXICO

CALI, (Colombia), 27 (ANSA).— México participará con una numerosa representación en los Sextos Juegos Panamericanos que se celebrarán en esta ciudad a partir del próximo 31 de julio.

Se confirmó aquí que la delegación azteca estará integrada por 256 deportistas, siendo una de las más numerosas de las que intervendrán en los próximos Juegos Panamericanos.

## CONJUNTO DE TORINO LOGRO COPA "ITALIA"

GENOVA, 27 (ANSA).— "Torino" ganó hoy la Copa Italia, edición 1970-1971. El partido final vio enfrentarse a este equipo contra "Milán" en el campo neutral de Génova. Fue preciso ejecutar los penales para decidir la victoria. Luego de los tiempos reglamentarios los dos equipos estaban 0 a 0.

Siempre con el mismo marcador luego de los dos tiempos suplementarios el partido debió decidirse, como es de rigor, mediante los penales. El puntaje final fue de 5 a 3 en favor de "Torino". El último penal para "Milán" no fue ejecutado.

Los equipos se presentaron con la siguiente formación: Milán: Bellis, Anquilletti, Zignoli, Rosato, Schnellinger, Trapattini, Zazzaro, Bausilio, Combin, Rivera, Rognoni.

Torino: Castellini, Poletti, Fossatti, Puia, Cereser, Agropi, Rampanti, Ferrini, Petroni, Sala, Luppi.

## ENRIQUE JANA ESTA EN BUEN ESTADO DE SALUD LUEGO DE SU DERROTA FRENTE A ARCARI

PALERMO, 27 (ANSA).— El boxeador argentino Enrique Jana derrotado anoche en el cuadrilátero del Palermo en una pelea por la corona por Bruno Arcari detentador del título mundial de los peruvianos, está en buen estado de salud si bien sufre de una inflamación en los ojos. Al terminar el "match" estaban ambos afectados por los duros golpes recibidos, lo que hizo que el suspendera el encuentro al 9º round.

Jana partirá de Palermo mañana por la tarde con destino a Roma. Luego seguirá viaje para Madrid donde hará una etapa antes de viajar a Norteamérica.

Después de su victoria sobre el desafiante Jana, Bruno Arcari paseó hoy por Palermo como un turista cualquiera.

Rodeado por un gran número de hinchas se bañó en la piscina del hotel donde se aloja y luego visitó los barrios más populares de Palermo donde fue agasajado cálidamente. El campeón del mundo partirá de Palermo mañana por la tarde.

El manager de Arcari, Rocco Agostino, dijo que el campeón causará también mañana por la mañana (tomando sol y bañándose en la piletta del hotel. El manager dijo que Arcari está tranquilo y que prácticamente no sufre de efectos de los golpes recibidos.



## FUTBOL URUGUAYO:

**DANUBIO SIGUE EN EL PRIMER LUGAR**

Montevideo, 27 (ANSA).- Danubio, constituido en verdadera revelación, venció esta tarde a Peñarol por dos goles a uno y mantiene su condición de líder, al término de la sexta fecha del campeonato uruguayo de fútbol de primera división.

Liverpool, que dio cuenta de Bella Vista por tres a uno le sigue a un solo punto, aventajando por margen similar a Nacional que en la víspera venció a Huracán Buceo por tres a dos.

River Plate y Sudamérica no se superaron (1-1), Cerro derrotó a Racing (2-1), mientras que el outsider Defensor obtuvo su primer punto en el certamen, ganando con Central.

## FUTBOL PORTUGUES

Lisboa, 27 (ANSA).- "Sporting" ganó hoy la copa portuguesa de fútbol de primera división al derrotar convincentemente por 4 a 1 a Benfica (3-0) en el partido final disputado en el estadio nacional.

"Sporting" se ha clasificado automáticamente para participar en la copa de campeones de Europa la temporada próxima ya que Benfica como campeón de Liga, deberá disputar la copa Europa de campeones de Liga.

**LUIS DI PALMA GANO CARRERA**

Buenos Aires, 27 (ANSA).- Luis di Palma, conduciendo un "Berta-Tornado" impuso en las dos series del "Tercer Premio Ciudad de Vicente López" y por consiguiente ganó dicha carrera, por la suma de tiempos de las dos series, destinadas a coches "Sport Prototipos".

En segundo lugar se clasificó el corredor brasileño Luis Pereyra Bueno, con Porsche 908", que ocupó igual colocación en ambas series. La prueba tuvo lugar sobre 25 vueltas al circuito de 3.413,66 metros de recorrido.

Resultado final: Luis di Palma: "Berta-Tornado" 1H12" 37" 50 vueltas, Luis Pereyra Bueno (Brasil): "Porsche 908" 1H12" 49" 7/10 50 vueltas.

**PEDRO RODRIGUEZ OBTUVO LOS 1000 KILOMETROS DE AUSTRIA**

ZELTWEG, 27 (ANSA).- El mexicano Pedro Rodríguez y el británico Attwood ganaron los "Mil Kilómetros de Austria" en 5 horas 04'26" (a un promedio de 198 kilómetros por hora) seguidos por Hezemans-Vaccarella (Holanda-Italia) con "Alfa Romeo 33" y Stommelen-Nanni Galli (RFA-Italia) con "Alfa Romeo 33".

En la largada se presentaron 23 máquinas. Llovió ligeramente. Por lo tanto se presentaba para los pilotos el problema de la elección de las llantas. Casi todos eligieron neumáticos de tipo mixto.

En la novena vuelta Pedro Rodríguez, que se había colocado inmediatamente en la punta, siguió

de por Jackie Ickx y Mueller, ambos con "Ferrari", alcanzó la velocidad de 210,2 kilómetros por hora.

A la 17a. vuelta Mueller trompeó la Porsche de Schmied, sin consecuencia para los corredores, pero con perjuicio para los coches y tuvieron que abandonar.

Luego de la 30a. vuelta, Pedro Rodríguez se detuvo en el box durante dos vueltas a consecuencia de un desperfecto en la bomba de inyección del carburante e Ickx adquirió una ventaja de 16 segundos por sobre los demás.

A la 48a. vuelta Ickx pasó el mando de su coche a Clay Regazzoni lo que le costó 30 segundos, que los aprovechó Marko para colocarse al frente, pero fue superado por Regazzoni luego de diez vueltas, mientras Rodríguez, especialista en la lluvia, se lanzaba a una feroz persecución.

Después de dos horas y veinte minutos, se hallaban corriendo 20 coches, pues en la 44a. vuelta también se retiró Jossifert.

## ROUEN-F.2

Rouen, 27 (ANSA).- El sueco Ronnie Petersson, con "March", ganó hoy el "Gran Premio Automovilismo de Rouen" de Fórmula Dos.

En el segundo lugar se clasificó Dieter Quester (Austria) con "March" y en el tercero el inglés Graham Hill con "Brabham". La carrera era válida para el Campeonato Europeo de F.2.

**COMENZO CERTAMEN IBERICO**

BADAJOS, 27 (ANSA).- Ha empezado esta noche en la cancha de fútbol de Badajoz, la quinta edición del torneo ibérico que este año se disputa en la modalidad de cuadrangular. Participan en el torneo dos equipos españoles ("Granada" y "Real Madrid") y dos equipos extranjeros ("Sporting" de Lisboa y "Estrella Roja" del Belgrado).

El campeón yugoslavo parece ser este año el favorito para la victoria final, si bien la afición española cuenta mucho con el "Real Madrid" el cual debería desquitarse de los fracasos de la temporada y de la Copa de España.

El campeón yugoslavo parece ser este año el favorito para la victoria final, si bien la afición española cuenta mucho con el "Real Madrid" el cual debería desquitarse de los fracasos de la temporada y de la Copa de España.

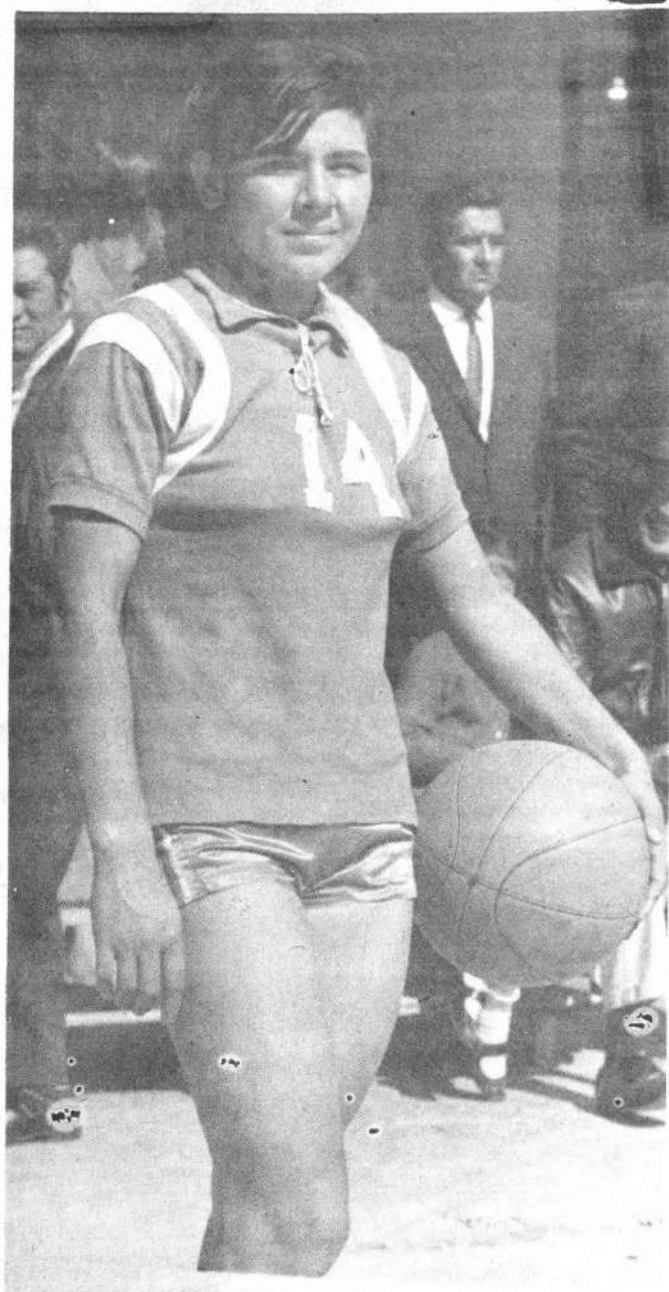
El día martes se disputará el partido por el tercero y cuarto puesto y luego la final.

El historial del torneo ibérico, es el siguiente:

1967 — "Sporting Lisboa", "Flamengo", "Barcelona": campeón Sporting. 1968 — Vitoria Setubal, Badajoz, Rapid Viena, Las Palmas campeón Vitoria Setubal. 1969 — Benfica, Vitoria Setubal, Real Sociedad, Atlético de Madrid campeón Benfica. 1970 — Español, Cuf, Sporting Lisboa, Zaragoza: campeón Sporting.

Parte del grupo humano de la organización de los Juegos Olímpicos que se llevarán a cabo en Múnich, Alemania el año venidero. Los oostegermanos trabajan activamente para llevar adelante exitosamente la olimpiada.





**MIRIAM SUAREZ.** Agraciada y eficiente basquetbolista de Gimnasia y Esgrima. Beniana de nacimiento, sentó base en nuestro medio, aportando sus buenos recursos técnicos al quinteto de INSEF. Gimnasia es, en la actualidad, el mejor equipo paceño femenino del deporte canastero. Cuenta en su alineación a varias figuras que conformaron la selección nacional juvenil. Por ello mismo, es favorito para conquistar el título del certamen "Apertura".

## COMITE OLIMPICO SE REUNE MAÑANA

La reconsideración planteada por la Federación Boliviana de Tiro, referente a la participación nacional en los Sextos Juegos Deportivos Panamericanos de Cali, Colombia, será el tema principal a ser abordado mañana en reunión del Comité Olímpico Boliviano.

Los tiradores Inchausti y Sánchez, cumplieron satisfactoriamente las pruebas de suficiencia impuestas por el COB para nominar la representación nativa. Sin embargo el organismo Olímpico decidió no enviar deportistas a Colombia, razón por la que fue planteada la reconsideración de esa medida. Los federativos fundamentan su pedido en las marcas conseguidas por sus representantes y los gastos incurridos por estos en las pruebas selectivas.

## "APERTURA DE BASQUET:

# ROTUNDA VICTORIA D INGAVI ANTE LITORAL

## "ALBOS" LLEGAN INVICTOS A LA FINAL

Ingavi se clasificó finalista en la serie "B" del certamen "Apertura" de baloncesto, al derrotar ayer a Litoral por 57-42, tras aventajar en la primera fracción de juego por 27-19.

Los albos consiguieron llegar a la final en condición invicta, demostrando ser el mejor de su grupo y uno de los mejores conjuntos de nuestro medio.

### EL PARTIDO

Ingavi tuvo en Marcelo Mercado su exponente más representativo. Creando, propiciando claros, lanzando y rebotando, Mercado enseñó en el campo de juego. A su influjo se desenvolvió sincronizadamente la "maquinaria" ingavista, hasta alcanzar merecida victoria que lo encumbra nuevamente en primeros lugares del deporte canastero paceño.

El encuentro fue intensamente disputado durante la fracción inicial.

En la complementaria, Litoral bajó los brazos y el ganador manejó el partido como mejor le convino. Ingavi supo aquietar los embates tricolores marcando de cerca a su mejor hombre, Jaime Vaca. En esta función se destacó Echalar. Este juvenil jugador, mientras estuvo en el terreno (salió por límite de faltas antes de la expiración del cotejo) prácticamente anuló al zurdo canastero litoralense.

Otro factor positivo que redundó en beneficio de Ingavi, fue la capacidad de sus hombres para ganar en casi todos los rebotes, en ambos tableros. Mercado-Leyte, conformaron una pareja que estuvo en todas las jugadas frente a los aros, y siempre sacaron la mejor parte.

Litoral, que en confrontaciones anteriores demostró solvencia para rebotar ayer defraudó. Como justificativo se puede anotar que Wilder Pacheco, encargado de cumplir esa importante función, no fue de la partida como consecuencia de la suspensión impuesta por el Tribunal de Penas.

Sin embargo, a parte de Vaca, los restantes integrantes del quinteto de la Guardia Nacional jugaron apáticos. Sin la característica "Garra" demostrada en otros compromisos. Dejaron la iniciativa a Ingavi y sa-

caron la peor parte. Pocas veces llegaron a extremas posiciones rivales con jugadas conjuncionadas; trabajadas desde atrás. Siempre se improvisó. Pocas veces dio resultado.

Defendiendo, Litoral fue un desastre. Los errores de marcación fueron muchos y variados. Quiso hacerlo al hombre, pero la capacidad individual del rival por momentos lo apabulló.

En síntesis, buena y merecida victoria de Ingavi frente a un quinteto tricolor que tendrá que mejorar sus esquemas de juego si quiere encarar con posibilidades el torneo ofi-

cial.

En preliminares femenino, el universitario venció a Fraternidad.

El primer tiempo favoreció a los naranjos por 8-7. Un partido y sin interés, donde más errores que las virtudes.

Finalmente, Gimnasia mantuvo su condición al someter a Municipal al primer periodo 23-15. La marcación de INSEF es favorable para conquistar el título. Sin fondo ayer debió el facilismo común por no yente.



**El señorío de Mercado.** Vista y en perfecta sincronización. Ingavi tiene todo un "cambio" de temperamento. Por temperamentalidad. A la izquierda la conformación que, al someterse ayer a Litoral, se clasificó finalista en condición invicta. El "B" del campo "Apertura" de baloncesto. El equipo de R. Ayllón nuevamente perfila como favorito del título del certamen de la temporada. La juventud de sus integrantes, a la experiencia y habilidad del entrenador, dan pauta para pensar que Ingavi no "cuerda" para



Todavía no tiene el estado físico ideal —o por lo menos nos parece eso— pero ya acumula la buena disposición y el sentido de asociación que alguna vez le permitiría ser hombre de defensa y ataque.

# El Clan Braniff mima a los dulces, preocupados, bienaventurados ejecutivos.

Un ejecutivo es algo muy delicado.

El Clan Braniff se ha compenetrado con todas sus preocupaciones y responsabilidades.

Así es que el Clan Braniff sabe lo importante que es para un ejecutivo llegar a tiempo a una reunión en Nueva York.

Siente que a veces un ejecutivo quiere que su vuelo sea como un recreo. Y que otras solo desea que lo dejen dormir tranquilo.

Los del Clan también se preocupan de que los horarios sean convenientes. Y además crearon clubs privados \* en la mayoría de los aeropuertos para que en tierra todo siga perfecto.

El Clan Braniff, en una palabra, trata de que los ejecutivos sientan que tienen el mejor trabajo del mundo cuando vuelan por negocios.

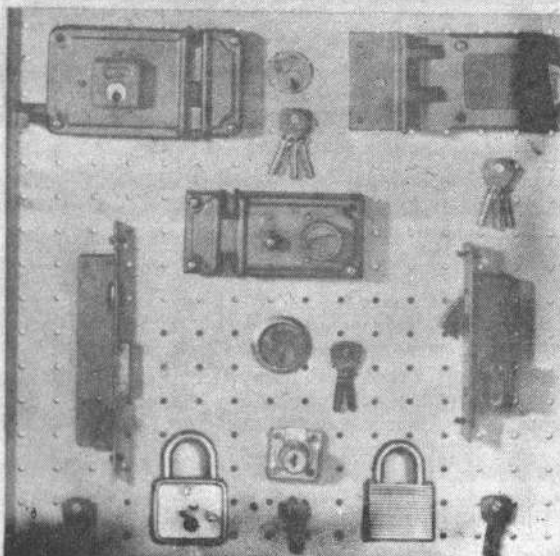
Por eso los consiente, les sonríe, los entiende. Porque ellos a su vez tienen el mejor trabajo del mundo también.

## Braniff International

Desde uno se puede hacer socio por u\$s 25.







# DE COLOMBIA PARA EL GRUPO ANDINO

LA EXPOSICION COLOMBIA INDUSTRIAL,  
presenta a los paises del GRUPO ANDINO una  
variada muestra de su moderna Industria

PRODUCTOS DE CALIDAD  
INTERNACIONAL PARA  
LA INTEGRACION



**LA PAZ:**

EDIFICIO ALAMEDA, Junio 25 - Julio 4

**PROEXPO**   
FONDO DE PROMOCION DE EXPORTACIONES DE COLOMBIA

# PESAS EN BOLIVIA: "CUALQUIE CANTIDAD DE TELA PARA CORTAR SEGUN EL TITULAR FEDERATIVO JORGE ESPAÑA OR

El presidente de la Federación Boliviana de Pesas, Jorge España Ortiz (paseño 28 años, casado), piensa que en Bolivia "hay cualquier cantidad de tela para cortar" refiriéndose a la juventud de los cultores de este difícil deporte.

El promedio actual es de 25 años. Quedó establecido en el campeonato nacional cumplido recientemente en Santa Cruz. Si se tiene en cuenta que —según estudios realizados al respecto— un pesista alcanza la plenitud al promediar los 30 años, ciertamente, las pesas en el país, pueden dar que hablar en poco tiempo.

Para que ello ocurra, los atletas en actual actividad, tendrán que seguir practicando con la mira puesta en el futuro. Existe juventud, ya se dijo, las condiciones se adquiere con tesón y sacrificio, esto no es nuevo. Tendrá que aflorar, entonces, el "quijotismo" de dirigentes y deportistas para que, a corto plazo, los halagos se sucedan no solamente a nivel nacional, sino internacional.

El país está invitado al mundial y sudamericano que se celebrarán paralelamente en Lima, Perú entre el 15 y 26 de septiembre próximo.

España Ortiz, como titular federativo, tiene la firme intención de enviar representación a esas justas. Tendrán que superarse varios factores adversos. Especialmente el económico.

Este y otros detalles fueron explicados a HOY DEPORTIVO por el máximo dirigente de la entidad rectora del pesismo nacional. Sus confesiones están traducidas en esta nota:

—¿Concurrirá Bolivia a los eventos de Lima?

—Agotaremos todos los esfuerzos para estar presentes. Sin embargo es necesario anotar, participaremos con elemento de lo más escogido y, si es posible, iremos con una delegación numerosa pero en calidad de observadores, para beneficiar a todas las Asociaciones del país. La idea original es llevar un representante por cada Departamento a fin de que asimile nuevas técnicas y enseñanzas para que las trasmita a los atletas agrupados en las instituciones que los cobijan.

Es sabido que la delegación que irá a competir, será elegida de las asociaciones de Santa Cruz y alguno de Cochabamba. Entonces si no llevamos observadores las únicas beneficiadas serán estas y las demás quedarán al margen, estancadas y sin ningún aliciente o estímulo.

—¿Que opina del nacional cumplido en Santa Cruz?

—Técnicamente, de acuerdo a la cantidad de récords batidos (21 en total) se puede decir que del año anterior a esta parte, las pesas han mejorado ostensiblemente. Esto atribuyo al intercambio con el exterior. Como ejemplo puedo citar a Freddy Cardona de Santa Cruz, quien concurre a los Juegos Bolivarianos de Venezuela. Este atleta asimiló en esa competencia nuevos conocimientos sobre técnica de entrenamiento y participación en campeonatos.

Esa experiencia contribuyó a que su Asociación mejore radicalmente y logre merecida y amplia victoria en el torneo efectuado recientemente.

Es destacable también la actuación de las representaciones de Cochabamba y Potosí. Es que estas asociaciones contribuyeron con atletas para la delegación que el año anterior viajó a Tacna, Perú, a un evento internacional.

Organizativamente, el nacional cruceño estuvo por debajo de lo regular por la inexperiencia de los dirigentes de esa Asociación. Económicamente fue un rotundo fracaso. El Comité Nacional de Deportes cooperó con mil pesos, más propiamente del sueldo del presidente. El mal tiempo reinante durante los días de la competencia, también insidió negativamente ya que el público retaceó su concurso.

El presupuesto inicialmente fijado ascendía a 7 mil



pesos. Como pérdida se puede contabilizar 4 mil. Tuvo que ser el presidente del Comité Departamental de Deportes de Santa Cruz, John Pictor Blanco, quien me ayudara a resolver el problema mediante la concesión de un préstamo a título personal.

—¿Desmenuzaría el desempeño técnico de todas las delegaciones asistentes?

—Santa Cruz progresó muchísimo por las enseñanzas de Cardona. Demostró solviente trabajo de equipo. Su cre: también mejoró en gran proporción en relación a torneos pasados. Potosí: tuvo

en Alberto Gómez y José Jancko como sus exponentes más representativos.

El resto dió muestras de estancamiento por falta de dirección técnica adecuada. Esto aconteció en todas las delegaciones, que a su turno, mermó su rendimiento. Cochabamba: el viaje de varios atletas a Tacna, sirvió para que progrese. La Paz: presentó reducida delegación lo que dió margen a que conquiste pocos puntos aún cuando estos hubieran ocupado varios primeros puestos. Los pocos que fueron cumplieron en la medida de sus posibilidades. Melquiades Torres de destacó. Oruro: con dos competido-

res, poco se puede decir. Víctor Vincenti hizo un buen trabajo. Huanuni: muy joven, en cuanto a técnica y presentación, delegación relevante.

—¿Hubo renovación de valores?

—Salamente en Cochabamba y Sucre. El resto, los conocidos. Sin embargo, el promedio de edad es de 25 años. Un pesista a los 30 años por lo general ya no puede competir. En Bolivia hay cualquier cantidad de "tela para cortar".

—¿En cuanto al campeonato de Fisiculturismo?

—Merecidamente ganado como "Mister 1971", el cruceño Suárez. Presentó una gran calidad para posar, buena separación muscular, destacada

**"ROTUNDO FRACASO ECONOMICO EN EL CAMPEONATO NACIONAL ESCENIFICADO EN SANTA CRUZ"**





III No. 82 — LA PAZ, LUNES 28 DE JUNIO DE 1971 — EDICIÓN DE 16 PAGINAS



CORDERO: UNA  
PROMESA QUE  
NACIO EN 31

# DISPAREN SOBRE LOS ARBITROS

En cualquier estadio de fútbol del mundo, el aficionado, el simpatizante, el fanático, en otras palabras, el espectador, ejerce un deporte que resulta visiblemente barato: la crítica del juez.

Sólo en un partido de cada cien, la mayoría del público parece resuelta a olvidarse del árbitro: ya porque el partido fue absorbente, sensacional y único, o porque el árbitro encontró la manera milagrosa de pasar inadvertido.

En sus recomendaciones a los árbitros, Pedro Escartín y muchos otros maestros de este difícil arte (o de esta intranquila profesión) apelaron a la experiencia acumulada durante mucho tiempo en los campos de juego.

Pero una cosa es leer una recomendación en el sosiego del hogar, y otra aplicar dicho consejo ante 5, 10, 20, 50 ó 100 mil adustos inspectores.

## ESCARTÍN...

...dice al juez, con frases casi paternales: "Como eres hombre, y no Dios, te equivocarás; mas, cuando reconozcas el error, ten calma y no quieras compensar, favoreciendo al bando perjudicado, con un fallo posterior favorable a ellos. Si haces tal cosa, ante los ojos de las personas rectas y competentes, habrás duplicado tu equivocación primitiva".

Que los jueces se olvidan de esta recomendación, ya es una cosa que las tribunas vociferan y los críticos reiteran: la no escrita ley de las compensaciones rige en miles de campos de juego.

Pero, como a veces es necesario escuchar a las dos partes, el cronista quiere interpretar al juez de fútbol que nos detiene con una pregunta formulada a media voz:

—Dígame Ud. ¿Dónde están las personas rectas, competentes y ecuanímes que nos pueden juzgar...?

## SERÍA RIDÍCULO...

...afirmar que no hay gente

que reúna tales cualidades, pero sería iluso testimoniar que abundan en los estadios de fútbol.

Por lo menos ocho de cada diez personas que asisten a un partido de fútbol, toman la brega y lo que en ella acontece con beneficio de inventario.

Un juez tiene soberbia actuación cuando da un penal a favor del equipo favorito del espectador; pero es un desastre cuando cobra en contra, aunque sólo se trate de un tiro libre indirecto en el medio del campo.

Un fanático ve off-sides del equipo contrincante en cada ата que, pero jamás advierte las posiciones adelantadas en las que incurren los jugadores del equipo de sus amores.

La regla del off-side, entonces, se transforma en una cosa flexible, elástica, capaz de ser azul para unos y roja para otros.

Entonces el árbitro —que pretende aplicar la misma ley para todos— resulta el personaje antipático, el hombre malo de la película, el personaje que arruina partidos.

Esta especulación de las tribunas se sostendría escasamente si los jueces fuesen dioses inmutables, pero como son hombres —y aquí memoramos a Escartín en sus consejos— se equivocan cada tanto, vecilan de cuando en cuando, o entran en el fallo garrafal (caso Alberto Daza no hace muchos días) y entonces el espectador ya tiene la prueba, la constancia necesaria para reiterar enfáticamente que los jueces no sirven para nada...

## ALGUNOS...

...simpatizantes y hasta dirigentes de clubes no se cansan de reiterar —no bien la ocasión se presenta— que todo podría solucionarse con jueces extranjeros.

Olvidan las muchas veces que despotricaron contra Tomás Antrúejo, un habilidoso árbitro capaz de capear las peores tempestades; olvidan que dos jueces de fama continental —Gui-

llermo Velásquez y Mario Canessa— estuvieron al por mayor y no se libraron —personalmente— de recibir algún puñetazo en pleno terreno del Estadio Siles.

Olvidan que un juez uruguayo de infausta memoria hizo un desbarajuste con el reglamento, en una jugada de penal parecida a la que ocasionó el "lío Daza".

Y olvidan, finalmente, que los jueces paraguayos traídos para dirigir el último certamen nacional, también cosecharon resquemores y sospechas, mientras en su propia tierra no eran vistos con buenos ojos.

La eterna insatisfacción del hincha y del dirigente no obedece a causas reglamentarias en el 90 por ciento de los casos: se basa en su propio interés, en el resultado de los partidos y en el malhumor que cosecha en otros rubros de su pasión deportiva.

## SIN EMBARGO...

...habría muchas cosas que apuntar, desde el punto de vista técnico, en los partidos que presenciemos semanalmente.

Jueces como Uldarico Flores —de Oruro— son capaces de complicar el más fácil de los encuentros.

Alberto Daza demuestra —en dos minutos de desconcierto— que puede incrementar todas las sospechas y críticas de las tribunas.

La aparición de la tarjeta amarilla —preámbulo de la roja— ha sido un paliativo para los árbitros, que utilizan aquella (amonestación severa) en remplazo de ésta, sinónimo de expulsión.

Muchos de los árbitros pacíficos asisten aparentemente impasibles a todas las muestras de rencor: no hace mucho que un conocido juez fue agredido de hecho y no se supo nada oficial del asunto. Y es en la disciplina, en el respeto que deben guardar los propios jugadores, donde el manoseo es constante. Los jueces dialogan con los integrantes de los equipos. Los árbitros admiten que se les ponga la mano encima, que se les grite y que se hagan en su contra toda clase de gestos.

Y aquí debe intervenir la autoridad futbolística —nos referimos a las Asociaciones— para que se respete estrictamente el reglamento: porque si el juez expulsa a un hombre, y éste sólo paga con un partido de suspensión su escasa disciplina, es probable que, como ahora sucede, los jueces se acobarden y prefieran "sacar" los partidos, un sinónimo de irregularidad.

Los jueces deben aplicar la ley del fútbol. De acuerdo.

Pero los dirigentes deben abandonar su función de hinchas apasionados y darle al árbitro las garantías del caso.

De lo contrario, seguiremos repitiendo la historia semanal de "jueces incapaces" sobre los que todos disparan, aun aquellos que pueden pagar muy duramente la anarquía en el fútbol.





as veces, desde que plantó en el país la ca del volibol, se dio de que un entre- dedicara todo su o disponible a ense corregir a sus pu- sin otro aliciente cariño al deporte institución que lo co-

es el caso de Hu- dalgo Bozo (paceño, os, casado, 2 hijos), contabiliza 16 años director técnico. Sus se remontan a la ca misma de esta dad en nuestro me- lincha de Olympic es, estuvo durante o tiempo vinculado popular institución n Pedro. Efímera- pasó por Universi- nsgeomil y, actual Chaco.

dos oportunidades e el país compitió exterior en torneos nacionales (Boliva- de Venezuela y Sud- cano de Montevi- l fue quien condujo estros combinados. premio" a su dedi- a, vino a demostrar Hidalgo es, en la ac- dad, el entrenador representativo en el ente volibolista na- Los conocimientos ridos en ambos pe- a, este apasionado olibol piensa seguir- smitiendo a futu- generaciones.

Y DEPORTIVO con- con Hidalgo con el e conocer sus impre- s, así como también interiorizarse de la da labor que desple- bien de este depor-

Siempre fue entre-

efectivamente. Empe en Olympic el año cuando la Asocia- paceña iniciaba sus idades. En la insti- sampedrina tenía muchos deseos de ha cosas bien en be- de esta actividad. Olympic pasó la ma- parte de mi vida como entrenador. Aparte de es- institución solamente co tres equipos: U- nsitario, Insgeomil y o. De técnico de club proyecté reiteradamen las selecciones pace- dos veces a la na- al. Vale decir, las ú- oportunidades en el país conformó un nado para competir exterior.

Es grata o ingrata la que desempeña? Casi siempre ingrata. los clubes donde un- eja con cariño no se en los problemas, sal en aquellos donde uno e que resolver todo. e a la inversa con seleccionados ya que

HUGO HIDALGO BOZO:

# LAS CONFESIONES DE UN APASIONADO DEL VOLIBOL



las diferentes comisiones se encargan de diferentes aspectos y el entrenador simplemente se aboca a su responsabilidad. Sin embargo, en los combinados es donde casi siempre se cosechan sólo ingratitudes porque no todos los dirigentes están conformes con uno.

—¿Usted es un entrenador "resistido"?

—Hay cierta gente que me resiste, esto me sucede especialmente en la Asociación local. No sucede lo mismo con los jugadores o dirigentes que comprenden mi deseo de trabajar en bien del deporte y mejorarlo.

—¿Qué enseñanzas le dejó el sudamericano?

—Muchas, una de las más importantes, la de mantener seleccionados en forma permanente, escogiendo gente con talla elevada y buenas condiciones. Eso dice mi informe presentado a la Federación una vez finalizado el certamen de Montevideo. Actualmente se está manteniendo el combinado nacional. Posiblemente se conforme otro juvenil pa-

ra que intervenga en el sudamericano que se llevará a cabo en el Perú el año venidero. Creo que la Federación comprometió su concurso en esa justa y si es así habrá que cumplir mejor que en oportunidades anteriores. Para que ello ocurra, se tiene que comenzar a entrenar a la brevedad. Si lográramos conformar rápidamente la preselección juvenil, trataríamos de adiestrarla con la que intervino en Montevideo para que sean estas jugadoras quienes transmitan todos sus conocimientos a las futuras representantes nacionales.

Lo bueno sería que el país contara con mayor número de campos deportivos para que jugadoras y técnicos pudiéramos dar a conocer todo lo que sabemos o aprendimos pero en forma constante, no solamente una hora, una vez a la semana. Estamos atrazados con relación a los demás países. En el sudamericano, sin embargo, pudimos apreciar que la diferencia no es abismal. En damas no podría-

mos comparar a Perú, Brasil y Venezuela, pero sí a los demás países. Nos ganaron, es cierto, pero los scores fueron estrechos. Faltó preparación y estado físico. El poco tiempo que tuvimos para entrenar nos impidió rendir al máximo. Eso nos perdió, pero aprendimos mucho y en el futuro no se repetirá.

—¿Bolivia mejoró su nivel técnico?

—Con relación a Maracaibo, terriblemente, especialmente en varones. Los resultados dan la pauta para esta apreciación. No es una ilusión mía. Nos falta experiencia, esto no es nada nuevo. Se adquirió algo pero no la suficiente. Empero, los jugadores que tuvieron oportunidad de integrar los combinados tomaron conciencia. Todos presenciaron la totalidad del sudamericano, tanto los partidos como los entrenamientos de diferentes equipos. Eso, en el futuro tiene que pesar. Trabajaremos igual, planificando nuestro entrenamiento y

si se tematizando nuestro juego para las confrontaciones. El volibol es un juego complejo. Existen diferentes etapas en los adiestramientos, las mismas que tienen que ser bien llevadas. Una cosa es comenzar a preparar hasta la competencia misma y otra planificar los partidos.

—¿Ese mejoramiento se demostró en Cochabamba?

—Efectivamente. Nuestras seleccionadas estaban acostumbradas a jugar con público a favor, en el Uruguay teníamos to la gente a nuestro lado, lo mismo ocurrió aquí cuando jugamos contra Regatas Limas, sin embargo en Cochabamba la cosa cambió. El público íntegramente estaba al lado de los conjuntos locales y abucheaban al combinado. El cuerpo técnico y encargados del plantel tuvimos que trabajar psicológicamente y dio resultado. Los encuentros que cumplimos en el valle fueron fácilmente ganados. Hubieron dos partidos en los que terminó 3-2. Eso se debió a que constantemente practiqué cambios en la alineación para dar oportunidad a que las jugadoras de reserva se "foguearan". En cambio, cuando el sexteto titular afrontó los encuentros, los scores fueron concluyentes y la demostración eficiente. Esto nadie puede negar.

—¿Qué opina de la crítica?

—Para criticar, la persona que la hace tiene que tener conciencia o conocimiento de los problemas para verse obligada a ello. No se puede criticar o comentar si, por ejemplo, no se está presente en un campo deportivo. Las conversaciones aisladas con determinadas personas no conducen a nada bueno. Pienso que una cosa es criticar constructivamente y otra tratando de herir la dignidad personal.

—¿Cómo debería encararse el torneo paceño?

—Respecto a la puntuación, el sistema anterior, 2 unidades al vencedor y una al perdedor, me parece la más viable. Actualmente se está cambiando esto y me parece malo. Se dice en la Asociación que es para agilizar el trámite de los partidos; no estoy de acuerdo. El jugador tiene que tomar conciencia de su responsabilidad y tratar de conseguir la victoria lo más rápida y contundentemente posible. El es quien tiene que agilizar los encuentros, pero dentro la cancha, no en el escritorio, mediante nueva puntuación.

## CHACARITA CONTINUA A LA CABEZA EN EL CERTAMEN ARGENTINO

BUENOS AIRES, 27 (ANSA). Chacarita Juniors conservó la primera colocación en el campeonato metropolitano argentino de fútbol, al vencer dificultosamente esta tarde a Atlanta por dos goles contra uno en partido celebrado en reducto "funebrero".

San Lorenzo de Almagro que está tras un punto de Chacarita en la tabla comparativa tampoco aflojó en su tenaz persecución y derrotó por 2-0 a Huracán. Por su parte Newell's Old Boys, tercero en las posiciones, alcanzó meritorio triunfo ante Vélez Sarsfield al que superó por 2-1. El viernes, en partido adelantado de esta sexta fecha de las revanchas, River Plate venció a Colón de Santa Fe 2-0 manteniendo la tercera posición.

Los resultados generales fueron los siguientes: Chacarita Juniors 2, Atlanta 1, San Lorenzo de Almagro 2, Huracán 0, Ferrocarril Oeste 0, Boca Juniors 1; Argentinos Juniors 3, Platense 1; Newell's Old Boys 2, Vélez Sarsfield 1; Gimnasia y Esgrima de La Plata 4, Rosario Central 5, River Plate 2, Colón de Santa Fe 0 (jugado el viernes). Los partidos entre Independiente - Los Andes y Banfield-Racing fueron aplazados hasta el 11 de agosto.



**Blanchi**: Es uno de los buenos valores del fútbol argentino. Milita en Vélez Sarsfield que ayer perdió con Newell's Old Boys.

## POSICIONES EN EL METROPOLITANO

| EQUIPOS                 | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | PTS. |
|-------------------------|----|----|----|----|----|----|------|
| CHACARITA JUNIORS       | 24 | 14 | 6  | 4  | 36 | 22 | 34   |
| SAN LORENZO             | 24 | 14 | 5  | 5  | 38 | 31 | 33   |
| NEWELL'S OLD BOYS       | 24 | 13 | 6  | 5  | 54 | 33 | 32   |
| RIVER PLATE             | 24 | 13 | 6  | 5  | 50 | 33 | 32   |
| INDEPENDIENTE (*)       | 23 | 11 | 8  | 4  | 38 | 18 | 30   |
| VELEZ SARSFIELD         | 23 | 10 | 9  | 4  | 44 | 30 | 29   |
| FERROCARRIL OESTE       | 23 | 10 | 6  | 7  | 32 | 26 | 26   |
| GIMNASIA Y ESGRIMA      | 23 | 7  | 11 | 5  | 34 | 36 | 25   |
| BOCA JUNIORS            | 23 | 10 | 2  | 11 | 37 | 38 | 22   |
| ROSARIO CENTRAL         | 23 | 6  | 9  | 8  | 36 | 37 | 21   |
| ARGENTINO JUNIORS       | 23 | 6  | 8  | 9  | 33 | 39 | 20   |
| COLON                   | 24 | 6  | 8  | 10 | 38 | 51 | 20   |
| BANFIELD (*)            | 23 | 5  | 9  | 9  | 25 | 34 | 19   |
| HURACAN                 | 23 | 6  | 7  | 9  | 21 | 35 | 19   |
| LOS ANDES (*)           | 22 | 7  | 4  | 11 | 26 | 39 | 18   |
| RACING (*)              | 23 | 5  | 8  | 10 | 37 | 47 | 18   |
| ATLANTA                 | 23 | 5  | 5  | 13 | 30 | 31 | 15   |
| PLATENSE                | 24 | 3  | 8  | 13 | 28 | 51 | 14   |
| ESTUDIANTES DE LA PLATA | 19 | 4  | 3  | 12 | 20 | 36 | 11   |

(\*). El cotéjo que debían disputar hoy fue postergado para el 11 de agosto.

## VENDERIAN A RIV AL MEJOR POSTO

Roma, 27 (ANSA). Una noticia sensacional está circulando con insistencia en los medios futbolísticos italianos, "Cagliari", que se halla en apuros económicos, estaría por ceder al mejor postor a Gigi Blava.

En estas semanas el mercado futbolístico italiano se halla en movimiento en vista de la nueva temporada del campeonato y también por que mañana a medianoche vence el plazo para el arreglo de las copropiedades, es decir, la definitiva articulación de los jugadores, que pertenecientes a un club fueron prestados a otro.

El club sardo, al término de una temporada cerrada con un notable pasivo, se encontraría en la obligación de ceder a uno de sus titulares más cotizados, Gigi Blava, al que siempre declaró no transferible tanto por el prestigio que dio hasta ahora al club y porque además es el ídolo de la isla.

El jueves próximo el club sardo sabrá de todas maneras si podrá contar con una contribución financiera importante por parte de las autoridades del gobierno regional pero si fuese difícil obtenerla en la medida indispensable para hacer frente a la situación no se excluye que se presente en el mercado a Blava.

"Cagliari" hasta ahora recibió ofertas por el ala derecho Domenghini, pero tanto "Roma" como "Torino" ofrecieron en cambio a otros

jugadores y una pequeña compensación.

Al centro del mercado del fútbol se halla concretamente, mientras tanto, el delantero Vitali. El jugador juega en "Fiorentina" pero pertenece en un 50 por ciento a "Lanerossi Vicenza".

Los dos clubes se encontrarán mañana para definir la propiedad: "Lanerossi Vicenza" está dispuesto a recuperar al jugador ofreciendo a "Fiorentina" el medio escala. Luego de esta operación, el centro delantero podría ser catapultado a "Milán" y este club tendría dos posibilidades: o quedarse con el jugador o entablar un difícil diálogo con "Napoli" ofreciendo a Vitali para lograr a Zoff o a Juliano.

De todas maneras, "Fiorentina" aún no parece decidido a renunciar a Vitali. Hay ofertas de "Milán" y de "Inter" por Chiarelli y aún están abiertas las tratativas con "Lanerossi" para el mediocentro Sogliano (el entrenador de "Fiorentina" Liedholm podría emplear de todas maneras a Sogliano en el papel de defensor).

Sogliano está interesado en "Milán" que pretendería poner en su centro campo al lateral Sogliano-Biasolo-Bianchi. "Varese" se le ofrece copropiedad del centrocampista y una compensación de cincuenta millones de liras (cinco mil dólares).

De todas maneras "Milán" en busca de un puntero, además Vitali y Chiarelli se interesa por el centrocampista Sogliano (chiarelli). Ya que Sogliano tiene a su disposición un número de jugadores cambiados posible que en cambio de Sogliano (o de Massa) "Lanerossi" a la ajena o, Villa, Cattaneo o noni, más una compensación calculada en millones de liras.

Inter en el caso de no conseguir Chiarelli se interesaría por el napolitano Chiarelli. Inter parece no querer la formación del primer equipo simplemente encontrar jugadores que le permita reforzar el tel de reserva.

## Salvietti cumple buen desempeño en el internacional de tiro al platillo

Lima 27 (ANSA). El equipo peruano y el integrante de dicho conjunto, Fernando Salvietti, encabezaron las clasificaciones por equipos e individuales respectivamente al término de la primera fase del campeonato internacional de tiro al platillo de Fosa Olímpica que intervinieron representantes de Perú, Chile y BOLIVIA.

Cumplidos los primeros cien platillos el primer lugar lo ocupó el equipo del Club Tiro al Platillo Integrado por Ernesto Mora (86), E. De Azad (84) y Fernando Salvietti (91) que hicieron un total de 261 platillos.

Segundo quedó el representante del Club Internacional Recóver Integrado por Perón (81), Juan Gihá (86) y P. Ratto (83) que hizo un total de 250 platillos. Tercero el equipo de BOLIVIA conformado por M. Salvietti, R. Salvietti y R. Roberts, sólo pudieron computar 219 platillos logrando el tercer puesto. Chile no participó en la prueba por equipos.

Los diez primeros clasificados en el aspecto individual son: Fernando Salvietti (Perú) 86, Federico Díaz Canseco (Perú) 87, Ernesto Mora (Perú) 86, Juan Gihá (Perú) 86, Paulo Brunl (Chile) 84, Pepito Ratto (Chile) 83, Feliciano Espinoza (Chile) 81, (Chile) Walter Perón (Chile) 81, Armando Salvietti (BOLIVIA) 80, Mario Salvietti (BOLIVIA) 78, Migo (Chile) 68, y R. Roberts (BOLIVIA) 61. El certamen proseguirá mañana con la disputa de otros cien disparos en la modalidad "Fosa Olímpica".

## BARCELONA Y VALENCIA: FINALISTAS

MADRID, 27 (ANSA). Barcelona y Valencia son los dos equipos finalistas de la Copa España, después de los encuentros de revancha de las semifinales disputados anoche.

Valencia se impuso a Sevilla por dos a cero.

Los goles fueron marcados por Valdez a los 36' del primer tiempo y por Sergio a los 4' del segundo tiempo.

Barcelona por su parte empató con Atlético de Madrid pero se clasificó por haber ganado el encuentro de ida.

### REPRESENTACIONES

MADRID, 27 (ANSA). Luego de la victoria de "Barcelona" sobre "Atlético de Madrid" en la semifinal de la Copa de España, los equipos españoles que en la próxima temporada participarán en los torneos europeos de fútbol son los siguientes:

Copa Europa de Campeones: "Valencia", Copa de Las Copas: "Barcelona", Copa UEFA (ex Copa de Las Ferias): "Atlético de Madrid", "Real Madrid", "Atlético de Bilbao" y "Celta" de Vigo.



# MAESTRANZA Y SU TRIUNFO AGONICO

cumplan ayer treinta minutos del segundo tiempo América seguía venciendo a Unión Maestranza por goles a uno, después de una imprevisible primera rojeños se frustraban en ataques permanentes desordenados, y recién en el minuto citado, un peno a dar paridad al marcador, y tranquilidad a roviarios.

allí en adelante, América se aferró -como muchas sucede a la ilusión de un empate, y trabajó en una defensiva, con escasos contragolpes: la política dio buen resultado, o se los dio por un tiempo inente.

los últimos tres minutos del encuentro, Maestranza ganó un 4-2 que no figuraba, en determinados momentos, ni en la más remota esperanza de los simpatizantes del equipo de Viacha.

victoria permite a Maestranza perseguir de cerca a los líderes; superar a Universitario, y acumular puntos para la segunda rueda que se iniciará el sábado próximo.

## INVICTOS

Después de haber jugado tres partidos en calidad de visitante, Ferro sigue invicto en tales tipos de visitas: ganó un encuentro (el de ayer) y empató los dos restantes.

También Chaco, Litoral de Cochabamba, Municipal y The Strongest son equipos que todavía no saben lo que es perder en campo ajeno.

En lo que a invicto como local se refiere, hay un solo equipo que puede jactarse de tal situación: Wilsterman, que después de cinco encuentros en Cochabamba, ganó uno y empató cuatro.



Desorden y pocos recursos técnicos, presentó ayer la extrema defensa de Ayacucho. Chaco no aprovechó esos errores para aumentar el tanteador.

## PENALES

Bolívar, Litoral de Cochabamba y Petrolero, son los únicos equipos que todavía no han sido favorecidos con la pena máxima en el campeonato "Tres Ciudades".

Ferroviario, Wilsterman, Litoral de La Paz y Municipal -por el contrario- son los elencos que aún no han sido castigados con el remate desde los doce pasos.

De los 18 penales ejecutados hasta el momento, 12 fueron convertidos en goles; 3 atajados; 2 desviados por sus ejecutores y uno anulado por Alberto Daza en incomprensible fallo.

## GOLEADORES

Linares ha sido alcanzado por tres jugadores en la punta de la tabla de artilleros.

Es que el delantero edil no marca tantos desde hace 232 minutos: exactamente desde los 38 minutos -primera etapa- del partido que su elenco ganó a Chaco por un tanto contra cero, el domingo 6 de junio.

Adolfo Flores figura entre quienes acompañan a Linares en el liderazgo de la efectividad, cosa muy poco extraña en el gran definidor de Chaco.

### POSICIONES EN LA "B"

| POS           | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Ptos. |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| Ready         | 7   | 4   | 2   | 1   | 16  | 10  | 10    |
| antes         | 7   | 5   | —   | 2   | 15  | 10  | 10    |
| n             | 7   | 4   | 2   | 1   | 17  | 12  | 10    |
| Maestranza    | 7   | 4   | 1   | 2   | 16  | 11  | 9     |
| Universitario | 7   | 3   | 2   | 2   | 13  | 13  | 8     |
| gile          | 7   | 2   | 1   | 4   | 9   | 13  | 5     |
| ica           | 7   | 1   | 1   | 5   | 10  | 17  | 3     |
| Local Bran    | 7   | 0   | 1   | 6   | 8   | 18  | 1     |

### PRINCIPALES GOLEADORES

En 8: Aspiazú (Figaro).  
En 5: Oropeza (CAR) y España (América).  
En 4: Linares (Olympic); Arrieta (CAR) y De la Barra (Diaz).

## EXPULSADOS

En la 14 el número de jugadores que fueron expulsados después de los partidos, mientras las amonestaciones siguen en cada encuentro.

Los equipos sin expulsiones en sus filas son: Aurora, Bolívar, Wilsterman, Litoral de Cochabamba, Municipal y The Strongest.

El número de los expulsados hasta ahora fue 31 de octubre.

## LOS ARBITROS

Monasterios es el juez que más trabajo tuvo en el campeonato de las Tres Ciudades, habiendo realizado 7 arbitrajes.

En los partidos dirigieron Arturo Ortubé y Alberto Albornoz. En otros partidos condujeron Sergio Rojas y Rodolfo Medina. En otros arbitrajes realizaron Javier Rivero, Enrique Guarín y Miguel Aliaga.

En otros partidos dirigieron Gabriel Tarifa y Alberto Daza. En otros arbitrajes realizaron Jorge Claros, Samuel Guzmán y Quintanilla.

## GOLES

En el campeonato, "Tres Ciudades" se han jugado 56 partidos, y se anotaron 144 goles. De esos tantos, 63 fueron anotados en las primeras etapas, y 81 en las complementarias.

En La Paz se han disputado hasta ahora 32 partidos, con 93 goles, promedio de 2.90 por encuentro. En Cochabamba se jugaron 20 partidos con 43 goles: promedio 2.15. En Oruro se disputaron 4 encuentros con 8 goles: promedio 2.00.



Curiosa escena. Issa, arquero de Aurora, ya contuvo el balón, Caero, cual toro parece irsele encima. No sucedió así ya que el defensor pasó de largo. Por las dudas, aparece Mario Pariente de The Strongest.



Pariente que ayer jugó un buen partido, en uno de sus remates al portero del conjunto de Aurora.

De cien personas consultadas antes del partido, 97 habían pronosticado, antes del comienzo, una fácil, cómoda, regular victoria atigrada.

De esas 97 personas, por lo menos 95 habrían querido ver a los atigrados ganar —al término del primer tiempo—, es más, que ganara en la torre del Estadio, RCRA 2-THE STRONGEST.

El partido de ayer —hoy, además por el equipo de ayer—, en el segundo tiempo, habría de utilizar muchos jugadores. Preferimos poner arriba a los jugadores de Pariente y Díaz, sinónimo de aquello que le diere dulces satisfacciones a los atigrados, y que estos mismos atigrados olvidaron en otras ocasiones: la magnitud de los frutos, las consecuencias que.

## CHACO: UNA VICTORIA PARA CELEBRAR A MEDIAS

En el principio, parecían David y Goliath.

La historia bíblica, sin embargo, no se reiteraba: Goliath (Chaco) se llevaba por delante al mínimo David, lo perforaba por todos los sectores, jugaba un fútbol rápido, incisivo, y hasta recuperaba aplausos olvidados hace largo tiempo.

Durante la primera media hora, los albiverdes recordaron parte de los atributos que los llevaron al rango de campeón nacional de fútbol, e hicieron un fútbol efectivo y bonito: dos condiciones que no siempre se reúnen en este torneo "3 Ciudades".

APAGON

Pero desde la media hora en adelante, Goliath comenzó a conformarse con la victoria, comprendió que a no ser repetirían las penurias de otros encuentros, y todo se hizo complicado.

Quienes habían aplaudido durante la primera media hora, comenzaron a aburrirse.

(Chaco estaba haciendo algo lógico: claro está, para un equipo abastido frecuentemente en el certamen. Ganaba y se aferraba a las cifras. Como Ayacucho solo era un rival en escasa proporción, el triunfo no corría peligro. El equipo de Arturo López parecía cuidar energías).

APAGON TOTAL.

La segunda etapa fue como para ponerla en un paquete, escribir una dirección equivocada y olvidarla.

Chaco multiplicó su fulbito. Comenzaron a pisar sus hombres, y un Ayacucho desesperado transformó la inteligente maniobra de Chaco (especialmente de su medio campo) en una penosa frustración.

Animado porque el rival parecía cansado y aburrido, el joven equipo del Tunari fue a buscar el gol, y lo encontró por vía de un penal: los otros caminos de la red adversaria parecen ser muy complicados para este conjunto albiceleste que es el menos efectivo del torneo.

A medida que transcurrieran los minutos, se comprendían varias cosas:

a) Que Chaco sabía que el rival no daba para mucho más.

b) Que Chaco no iba a volver al fútbol alegre y goleador del primer tiempo.

c) Que Adolfo Flores se iba a quedar sin la ocasión de ser el máximo artillero.

d) Que aunque pasaran 90 minutos

más, Ayacucho no podría cambiar su desalentadora (o desalentada) modalidad de ataque.

Arturo López, quiso insuflarle otro espíritu a su equipo, y cambió la parsimonia de Matoz por la rapidez sin claridad de Oscar Rodríguez; el remedio no tuvo efecto.

## CRUCISTAS Y CARRILANOS GANARON EN COCHABAMBA



Cochabamba, 27 (HOY)

Por Luis Alberto Arévalo.

Los equipos paceños Ferroviario y Mariscal Santa Cruz, se encargaron de echar por tierra las aspiraciones de triunfo locales en cotejo cumplidos esta tarde por la octava fecha del campeonato de fútbol "Tres Ciudades".

Los carrilanos doblegaron a Litoral por 2-0 y los crucistas a Petrolero 1-0.

Ciertamente, la octava fecha finalizada esta tarde, fue totalmente negativa para los elencos cochabambinos ya que solamente conquistaron un punto, producto del empate de Wilsterman frente a San José, el jueves.

Resultado este que no puede representar halago o mucho menos si se tiene en cuenta que la conformación de Pagador ocupa la última colocación de la tabla conformativa.

### POSICIONES

| EQUIPOS         | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Ptos. |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| The Strongest   | 8   | 7   | —   | 1   | 18  | 7   | 14    |
| Municipal       | 8   | 4   | 3   | 1   | 8   | 3   | 11    |
| Mcl. Santa Cruz | 8   | 5   | —   | 3   | 16  | 13  | 10    |
| Ferroviario     | 8   | 3   | 4   | 1   | 9   | 7   | 10    |
| Litoral (Coch)  | 8   | 4   | 1   | 3   | 9   | 10  | 9     |
| Bolívar         | 8   | 3   | 2   | 3   | 11  | 7   | 8     |
| 31 de Octubre   | 8   | 3   | 2   | 3   | 10  | 12  | 8     |
| Litoral (L. P.) | 8   | 3   | 1   | 4   | 13  | 12  | 7     |
| Wilsterman      | 8   | 1   | 5   | 2   | 8   | 10  | 7     |
| Petrolero       | 8   | 3   | —   | 5   | 10  | 10  | 6     |
| Chaco Petrolero | 8   | 2   | 2   | 4   | 11  | 13  | 6     |
| Ayacucho        | 8   | 2   | 2   | 4   | 6   | 11  | 6     |
| Aurora          | 8   | 1   | 3   | 4   | 7   | 13  | 5     |
| San José        | 8   | 1   | 3   | 4   | 8   | 16  | 5     |

PROXIMA FECHA (novena): Comenzará a jugarse el jueves, con el partido Wilsterman-Petrolero en Cochabamba.

En La Paz, el sábado: Mariscal Santa Cruz-Litoral de Cochabamba, y Ferroviario con Litoral de La Paz.

El domingo, en Oruro, San José-Ayacucho.

El domingo, en Cochabamba: Aurora-Chaco.

El domingo, en La Paz: 31 de Octubre-Municipal.

Se completará —el jueves 8 de julio— con el clásico The Strongest-Bolívar, en La Paz.



## CARTELES OLIMPICOS

Los cuatro escrutinios fueron necesarios para elegir los mejores proyectos. 385 trabajos enviados por 291 artistas africanos para el concurso de carteles de los Juegos Olímpicos de Múnic 1972. El ganador del concurso (en la foto a la izquierda) es Willi Daume, presidente del Comité de organización, con el proyecto (en la foto a la izquierda) que ya que la carta contenía el nombre del artista no fue aceptado conjuntamente con el segundo premio correspondió a Kamine Krim de Argelia. Su proyecto tiene en sus manos el profesor Iba N'diaye de Dakar (Senegal), pero como otras perdedoras africanas del concurso (en la foto a la izquierda). Fue la primera vez que participaron artistas africanos de todas las partes del vasto Continente africano en un concurso con el mismo tema.



## BOLIVIA IRIA A MUNDIAL: PESAS

La Federación Peruana de Levantamiento de Pesas, organizadora del vigésimoquinto campeonato mundial y sexto campeonato sudamericano de este deporte, envió a su similar boliviana el reglamento a que se sujetarán ambas competencias.

Estos eventos se realizarán paralelamente en Lima entre el 18 y 26 de septiembre, este año. La inscripción preliminar deberá realizarse hasta el 30 de este mes y la definitiva hasta el 31 del siguiente.

### REGLAMENTO

El mundial de levantamiento de pesas estará organizado por la Federación Peruana de Levantamiento de Pesas bajo el patrocinio de la Federation Halterophile Internationale y tendrá lugar en Lima los días 18 al 26 de septiembre de este año.

Las competencias y el puntaje correspondiente, se efectuará de acuerdo a los reglamentos técnicos de la F.H.I. para los campeonatos del mundo. Los participantes serán repartidos en las nuevas categorías olímpicas.

Los ejercicios a ejercitarse durante las competencias serán los siguientes: a) Fuerza a dos brazos, b) Arranque a dos brazos, c) Envión a dos brazos. Las medallas serán otorgadas en la siguiente progresión: oro, plata y bronce al primero, segundo y tercero, respectivamente, en fuerza, arranque y envión, en todas las categorías. Igualmente medallas de oro, plata y bronce al primero, segundo y tercero en los totales de los tres estilos en cada categoría.

Los tres primeros de cada categoría serán sometidos a prueba de "doping". Si resultara positiva en algunos atletas, éstos serán descalificados. El que se negara al examen sufrirá igual penalización. Esta disposición regirá igualmente para los atletas sudamericanos mejor clasificados.

Paralelamente a la competencia mundial se efectuará también el torneo sudamericano, por consiguiente, las medallas de oro, plata y bronce, serán otorgadas a los atletas sudamericanos mejor clasificados en sus respectivas categorías.

Cada nación está facultada para inscribir un máximo de nueve atletas y hasta dos competidores en una misma categoría.

La Federación Peruana de Levantamiento de Pesas tendrá a su cargo los gastos de alojamiento y desayuno durante once días como máximo para atletas y delegados en la siguiente proporción: 5 a 9 atletas, 2 delegados, 1 a 4 atletas, 1 delegado. Los precios de estadía en la "Villa Mundial", Centro Vacacional Huampaní, son los siguientes: atletas y delegados, 6 dólares por día y por persona.

En caso que las delegaciones acompañadas por mayor número de delegados, éstos deberán abonar 12 dólares por día y por persona, por concepto de alojamiento, pensión completa y transporte a los lugares de entrenamiento y escenario de las competencias. La "Villa Mundial" estará abierta a las delegaciones a partir del 12 de septiembre.

## COMPATRIOTAS EN TORNEO DE TIRO

El 27 (ANSA).— Un certamen nacional de tiro al plato se celebrará en el polígono de tiro al plato de la ciudad de Lima a partir del próximo 1 de julio. La participación de representantes de BOLIVIA, Chile, Argentina, Perú.

El certamen será el campeonato nacional de tiro al plato. Se desarrollará en las instalaciones del Club Internacional Recreativo organizadora del torneo.

El torneo se desarrollará en cuatro días, a partir del sábado 26 de junio. Se cumplirá la primera semifinal de fosa olímpica, solo en el primer día.

La siguiente se desarrollará en las instalaciones de tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

Los miércoles y jueves se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El viernes se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El sábado se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El domingo se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El lunes se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El martes se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El miércoles se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El jueves se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El viernes se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El sábado se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

El domingo se desarrollará en tiro al plato, en la especialidad, en esta ocasión se desarrollará en equipos.

Los equipos definirán sobre la base de los doscientos plátanos de las dos fechas.

Los campeonatos individuales se definirán sobre la base de los doscientos plátanos de las dos fechas.



## CONCURSO

La fotografía es una de las que ganó el primer premio en el concurso del Club de Periodistas de Alemania.

El modo fascinante, E. Baumann, consiguió ganar a la perfección en la velocidad, la precisión y la atmósfera es.

El. Baumann pertenece al cuerpo de fotógrafos de la Revista "Deportiv-Color".

El. Baumann pertenece al cuerpo de fotógrafos de la Revista "Deportiv-Color".

El. Baumann pertenece al cuerpo de fotógrafos de la Revista "Deportiv-Color".

El. Baumann pertenece al cuerpo de fotógrafos de la Revista "Deportiv-Color".



**DE COCHABAMBA**